# STEVEN SPIELBERG DIGITAL YIDDISH LIBRARY $\label{eq:no.216871} \text{No. 216871}$

# 70 OFANIM FAR BESERE PESAH MA'AKHALIM





# פּלענטערם היי-העט פינאָט אויל

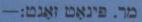
כשר לפסח

Supervision Rabbi Hersch Kohn of New York

Ways to Better Passover Meals אופנים פאַר בעסערע מאכלים

0-657-16871-8 Not in RLIN





# / nod prisonal3 /c



פלענטערם איז א הונדערט פּראָצענט ראפינירטער אויל געד מאכט פון די פיינסטע, צייטיגע פּינאָטס, ראפינירט און געפאקט אין פּלענטערס רעפיינעריס און האָט די כשרות השגחה פון הרב צבי הירש כהן פון ניו־יאָרק.

פלענטערם היי-העט פּינאָט אויל איז כשר און פארעווע, בעסער פון שמאלץ, שארטנינג און אפילו פון משיקען פעמץ! עם איז געזונמער, לייכמער צו פארדייען און אויך עקאנאמישער, ווייל איהר קענט דעם אויל פאר פרעגלען צוועקען באנוצען עטליכע מאל מיט גוטע רעזולמאמען. קעיקס, פודינגם, קניידלאך, לאטקעס, כרעמזלאך געמאכט מיט פּלענטערם היי-העט פּינאָט אויל קען סערווירט ווערען מיט מילכיגע אזוי גוט ווי מיט פליישיגע מאכלים, מיט א קאפע קאפע, א גלאַז מילך פּונקט אזוי גוט ווי מיט א גלעזעל מהעע!

# פרענטערם היי-העט פינאָט אויל

כשר לפסח

# געשמאָקע פלייש רעסיפים

-- 1 --

# משיקען קאַמלעמם

דאָם נאָנצע פלייש פון 1 טשיקען אָדער דאָם ווייסע פלייש פון 2 טשיקענם.

3 ענגם

1 ציבעלע, גרייטעד

3 טהע לעפעלער ואלין

טהע לעפעלע פעפער ¼ 1 קאָפּ מצה מעהל

ר קאָפַ מצוו מעווק 2 קאָפַס געקאָכטע טאָמייטאָס 2

לעמאן אינער אַנער אַנער אַנער 3 מיש לעפעל אַנער

צומאלט דאס פלייש, גיט צו די עננס, ציבעלע, זאלין פעפער און מצה מעהל, מישט ביבעלע, זאלין פעפער און מצה מעהל, מישט און סאוס, מאכט קאסלעטס, פרייעט אין היי סט פרייאינניפען. נאַבהער ליינט זיי אריין אין אין אין בייקינניפען, מישט אוים די טאסייטאס מיט בייקינניפען, מישט אוים די טאסייטאס מיט לעמצן און צוקער און ניסט עס אַרויף אויף די קאטלעטס. באָקט זיי אין מעסינען אויי זיען א האַרבע שטובע.

- 2 -

# געהאקטע לעבער אָדער אייער מיט לעבער

פרייעט צוויי ציבעלעם אין פסח'דינען היי העם פינאט אויל, ניט צו א האלבען פונט געהאקסע לעבער און פרייעט צוואסען. בא שפריצט מים אביסעלע זאלין און פעפער, ניט צו צוויי הארט געקאקטע אייער, האקט עס איין צוואמען, ניט צו מעהר הייהעט פינאט אויל. סערווירט אויף לעטום און געשניטענע טאי מייטאס.

-- 3 --

# וויעל קאָטלעטס, פרענטש פרייד

מאכט די שאלדער־אוו־וויעל דין מיט דער פלאד פון האקר סמערע, באואלצט און בא־
מעפערט, מונקט איין אין מצה־מעהל, דאן פטעפערט, מונקט איין אין עטוואס־צוקלאפטען ענג מיט מונקט איין אין עטוואס־צוקלאפטען ענג מיט מעהל. שמעלט עס אוועק אין אייז־באקס פאר מעורי, שטורע ווינינסטענס. דאן פרייעס אין דיפ פריי הייהעט פינאט אויל כשר לפסח בין צוויי שטורע ברוין. סערווירט גלייך מיט מטיור עס ווערט ברוין. סערווירט גלייך מיט מטיור טאמייטאס אדער מיט גרייווי.

# - 4 --

# נאָכגעמאכטע הינערנע פיסלעך

אַ פונט און אַ האַלב קאַלבס צומאלען.

אַ קאפע װאַסער אָדער זופּ א טהע לעפעלע לעמאו דושוס

ה טווע לעפעלע לעטסן ווטוט ט מחור לווחוולו חווחוור

אַ טהע לעפעלע פעפער

אַ טהע לעפעלע זאַלץ

אַ טהע לעפעלע פּאַפּריקא ¼ טהע לעפעלע נאטמענ

איין איי, גוט צוקלאפט מיט צוויי עס־לעפעל וואַסער

קאפ מצה־מעהל 34

אַ קאָפַ כשר לפסח פלענטערס הייהעט פינאט אויל

איין טאָמייטאָ, אַביסעלע פּאַרסלי.

מישט צוואמען דאם צומאלענע קאלכם פלייש
מיט די אנרערע אינגררדיענסם, אביסעלע
לעסאן דושום און סיואניננ; צומיילט עס אין
לעסאן דושום און סיואניננ; צומיילט עס אין
צערנע פארם, אין דער פארמאט פון הינער
ציערנע פארם, אין דער פארמאט פון הינער
פיסלאר, סינקט עס איין אין מצה מעהל, ראן
אין צוקלאפטע אייער, און ווידער אין מצה
מעהל, פרענעלט עס אין פלענטערם כשר לפסח
הייהעט פינאט אויל, איבערדרעהט עס אפטען,
הערמים פארוינערען דעם שעהנעם נאלדען
ברוינעם קאליר, און געשמאקע צו פארציעם.

- 5 -

# ליווערבורגערם

1 פונט לעבער

2 גרויסע ציבעלעס

טהע לעפעלעך זאַלץ (לעוועל) 2

טהע לעפעלע פעפער 😘

2 טיש לעפעל הייהעט פינאט אויל

עהל מצה מעהל פצה מעהל הארט נעקאכטע אייער (צוהאקט) 2 הארט נעקאכטע אייער

2 אייער, צוקלאפטע.

קמכט די לעבער, צומאלט אדער צוהאקט זי. ברונט די ציבעלעס אין פסה'דינען היידעט פינאט אדי בען היידעט פינאט אדי, מישט אוים מיט זאלץ, פעפער, בינאט אויל, מישט אויער און די צוקלאפטע די געהאקטע הארטע אייער און די צוקלאפטע אייער און מצה מעהל. מארט איין אין מין מצה מעהל. פרייעט אין דיפ פריי איין אין מידער כשר לפסה אויל. פלענטערס כשר לפסה אויל. פלענטערס כשר לפסה אויל.

פּלענטערס הייהעט פּינאט אויל העלפט מאַכען מאכלים שעהנער, בעסער און לייכטער צו פאַרדייען. מיט פּלענטערס געהט איהר שטענדיג אויף אַ זיכערער בריק.



# מר. פינאט רעקאַמענדירט:

# רעסעפּים פאר קניירלאַר, כרעמזלאַר, לאמקעם און קנישעם

— в —

# פאטייטא לאטקעם

5 ארער 6 צוריבענע רויע פּאָטייטאָס ז צוריבענע ציבעלע

2 עננם

לאם מצה מעהל 34 1 מיש־לעפעל זאלץ

לעפעלע פעפער 34

זייעט אָפּ די מעהרסטע ליקוויד פוז די

פאטייטאס און מישט ויי אוים צוואמען מיט די אנדערע שטאפען. גיסט אריין א טיש־ לעפעל אויף אסאל אין א פרייאינג פען פון פלענטערם פסח'דיגעו הייסער דו דום פרוי היי־העם פינאם אויל.

\_ 7 \_

# מעשד פאטייטא לאטקעם

2 קאפס מעשד פאטייטאס

1 סאפע סעיס־מעהל 14 קאפעס וואסער

לעפעלע זאלץ 34

נים צו די גום־אויפגעשלאָגענע אייער צו די גום־צעריבענע קארטאפעל, גים צו די ווא־ סער צו די קעיקימעהל און ואלץ און מישט גום אוים. פרעגעלם עם אין הייסען פלענטערם כשר־לפסח היי־העם פינאט אויל ביו עם ווערם נאלדעו־ברויו.

×

### באלאנסירטער דייעט

אַ נוט באַלאַנסירטער מאָלצייט מוז איינ־ שליסען א גומען סאלאר, נאמירליך לכבור פסח איז א ווערושעטייבעל סאלאר דער פאר סינסטער. פלענטערס כשר לפסח היי־העט פינאט אויל אפערט אייך די מעגליכקיים צו דער פרעהען און פאַקטיש איבערראַשען אייער פאַ־ מיליע מים אויסגעצייכענטע גוטע פסח סאר לאַרעו. לייענט דורך אין די פיידושעס די פאַרשידענע רעסיפיס פאַר גומע און געזונמע כשר לפסח סאלאדען.

# - 8 -

# פאטייטא קנישעס

414 קצפס מעשר פאטייטאס

3 עננם

3 לעפעלער זאלץ

לעפעלע פעפער ¼ ל קאם מצה מעהל

3 גרויסע ציבעלעס

4 טישילעפעל פסח'ריגען הייהעט פינאט

מישט אויס די פאטייטאס מיט צושלאגענע ענגם, מצה מעהל, זאלץ און פעפער, ברוינם ד ציבעלעם אין פלענטערם פסח'דיגען הייהעט פינאט אויל און נים צו 1 לעפעלע ואלץ. פון דעם פאסייטא מיקסטשור מאכם דינע פעני קייס אויר אייער האנד, דעסט צו מים פליישד מיקסטשור און ברוינע ציבעלעם, ליינם אַװעס אַ צווייטען פענקייק פון אויבען, קאַטשעט אין מצה מעהל, פרייעם אין הייסען פסח'דיגען היי־ העם פינאם אויל אדער באקם. פילם זיי או מים געהאַקטע פלייש, געהאַקטע לעבער און געברוינטע ציבעלעס.

- 9 -

# קניידלאד

14 קצפס מצה מעהל טיש לעפעל זאלץ 3 טיש

ל קאם פסח'דיגען היי־העם פינאט אויל ¼

קאם הייסע וואסער 54 צ עננם

מהע לעפעל ואפט פון ציבעלעס 15

מישט אוים די הייסע וואַסער און זאַלץ מיט'ן פסח'ריגעו הייהעט פינאט אויל און לאום עם אפקיהלען אביסעל, דאן ניסט צו 3 נוט צוקלאפטע אייער, ציבעלע זאפט און מצה מעהל, פישט גום אוים און לאוט עם שטעהען מעהל, פישט גום אוים און לאוט עם שטעהען זירם ראן אויף 1½ קווארטס וואי ענדיג 1 מישילעפעל זאלץ און א 1 שטונדע. צונעכענדיג 1 לאום עם קאכעו נרויסע ציבעלע. דאו מאכם קניידלאר פון דער מצה מעהל מיקם משור און ווארפט אריין אין וואסער. לאוט זיי קאכען פאר 20 מינוט און סערווירט זיי מים זום.

# נאָך רעסיפּים פאַר קניירלאַך, כרעמזלאַך, לאַמקעם און קנישעם

**— 12 —** 

# פמטייטא מעהל נודעלם

נעמט 3 ענכס און צוקלאפט ביז זיי ווערען
לייכט צול, גיים צו א האלבע קאפ פאטייטא
מעהל און א האלבע קאפ וואסער אוו צוקלאפט
נוס. דערהיצט א פרייאינג פען, ניסט אריין
נענוג פסח'דינען פלענטערס היי־העס פינאט
גול און לאון ניסט אריין דעם מיקטמשור. פרייעט
איז דינע בלעטלער אדער ווייפערס, קיהלט
זיי אפ און צושניירט זיי אין נודעלס. איידער
איי געהט סערווירעו, זייעט אפ די זופ, זיט
עס אויף, ווארפט אריין די נודעלס, זיט עס
אוף, ווארפט אריין די נודעלס, זיט עס
אוף, ווארפט אריין די נודעלס, זיט עס
אוף, נואר געה טערווירעו.

-- 13 --

# באָסמאָן כרעמזלעך

11% קאפס מצה מעהל

6 ענגם

6 טיש־לעפעל װאַסער

3 מישלעפעל פסח'ריגען הייהעט פינאט אויל

מיש לעפעל זאלץ 34

קאָפּ דין־נעשניטענע זויערע בוראָקעס ¼ (ביטס)

שונם האנינ 14

לעפעלע דושינרושער 44

פונט צוריבענע נים 3

קאם קאלטע זיסע טהע ארער מער 5%

צוקלאפט די עננס, גיט צו די מצה מעהל, ווצסער, אויל און זאלץ. לאוט די טעיג שמעי הען א האלבע שטונדע. כישט אוים די בוראים קעס, האגיג, דושינדושר, ניס און ברוינט עס אין פרייאינג פען. נעסט ארונטער פון פייער און גיט צו סהע אדער מער. צושניירט אין דרייעקינע פארציעס. ליינט זיי אריין אין העט פינאט אויל, ליינט אוועק א מיקסטשור פארציע פון סעיג. באשמירט יעדען כרעחועל פון בוראקעס, דאן ווידער אמאל א דרייעקינע מיט אבימעלע אויל, באקט אין הייסען אייון מען כדי זיי ואלען ווערען ברויז אויף דער אנדעך רער זייט. דיזע פילינג פון בוראקעס קען אזוי פיעל מעיג ווי אנגעוויוען אין דיזער אוין פיעל מעיג ווי אנגעוויוען אין דיזער רעסיפי. -- 10 ---

# לעבער-קניידלאך

1% קאפעס מצה־מעהל 1% קאפעס זירענדיגע וואסער 1% מונט לעבער 1% אייטר

ו נעפרענעלטע ציבעלע 4 עס־לעפעל פלענטערס כשר לפסח היי־העט פינאט אויל

מעה־לעפעל זאלץ עה־לעפעלע פעפער ¼

באקט די לעבער, און ווען זי ווערט אפגעי קיהלט צערייבט עס צואמשן מיט דער געפרעי געלטער ציבעלע, באניסט די מצה־מעהל מיט דער געקאכטער וואסער, לאוט אפקיהלען, דאן מישט אויס נוט די איבעריגע שטאפען, און מאכט דערפון קניידלאך, די גרויס פון א וועל־ שענע ניס. לענט זיי אריין אין זידעריגער עסבען פאר 20 מינוט. פון דעם רעסיפי קריגט איהר 2 ראזען געשמאקע קניידלאר.

- 11 -

# מצה-מאנדלעך

3 ענגם איק מעהל אנגם אייק מעהל אנגם

א מהע לעפעלע זאלץ ארע מעהל עפעלע פאטייטא מעהל א טהע לעפעלע פאטייטא

צוקלאפט די עננס, ניט צו דעם קייק מעהל, פאטייטא מעהל און זאלץ, קניידט אוים און קאטשעט א פערמעל אינמש דיק און צושניידט אין פערמעל אינמש דיק און צושניידט פריי זידיער הייהעט פינאט אויל (כשר פסח) אויף 375 ניאר היץ ביז זיי ווערען בריז און סערווירט מיט זופ.

4

# דער אידעאלער אויל

פלענטערס הייהעט כשר לפסח פינאט אויל איז דער אידעאלער אויל פאר אלע סארטען געבעקסען לכבור פסחן פון דעם ווייכען, לויזען מצה מעהל ספאנדוש קעיק ביז דער קליינער קוסי, געסאכט פון מצהמעהל, מאנדלען, ניס, אדער קארטאפעלימעהל! פלענטערס הייהעט פינאט אויל וועט אייך פיעל בייהילפיג זיין צו סאבען אייער באען לכבור פסח לייכטער און אייער ארבייט און סיה מעהר אנגעליינט ביי דער גאנצער פאמיליע!



מר. פּינאָט שלאָגט פאָר:

# נאָך רעסיפּים פאַר כרעמזלאַך, קנישעס, לאַמקעס, א. ז. וו.

- 14 -

# קעראָט קאָטלעטם

# קאפ מצה מעה? 1 קאפ נעקאכטע צוקוועטשטע קעראטס 2 אייער 1 מהע לעפעלע זאלץ # מהע לעפעלע פעפער 2 טיש לעפעל פארסלי

צוקלאפט די עננס, ניט צו די קעראטס, זאלץ און פעפער, טאה מעהל אוז די צוהאקטע פארטלי. מישט נוט אוים און מאכט קאט לעטם. פרענעלט די ציבעלעס אין פסה"רינען הייהעט פינאט אויל ביז עס ווערט ברויז און דאן פרייעט די קעראט קאטלעטס איז רעם זעלבען אויל.

15 ---

# פארפיל מאָוסמים

1 קאָפּע מצה פאַרפעל 2 געלעכלעך פון אייער 2 עס־לעפעל פלענטערס כשר לפסח היי־העט

פינאט אויל טהעילעפעלע זאלץ ½

מישם גום אוים צוזאמעו אלע שמאפען. שפריים עם אוים אין א בעקעלע אויםגעשמירם מים פינאט אויל און באקט אין א מעסיג געהייצטען אויווען ביז עס ווערם נאלדען־ ברויז. סערווירם היים אין דער זופ.

### -- 16 ---

# כרעמזלעך

4 לאם מצה מעהל 4 לעפעלעך צוקער 1 לעפעלע זאלץ 3 טישילעפעל צוריבי 3

3 טישרלעפעל צוריבענע מאנדלען אדער נים 2 טישרלעפעל צוהאסטע ראושינקעט 1 לעפעלע צימרינג

1 לעפעלע צימרינג 8 טיט־לעפעל פסח'ריגען היי־העט פינאט 8 טיט־לעפעל

אויל 6 טיש לעפעל וואַסער

מישט עס אלעס צוזאמען ביז עס ווערט געריכט. שניידט קליינע פלאכע פארציעס און פרייעט איז דיפ פריי פוז פלענטערס פסחי דינען הייהעט פינאט אויל. זייעט אפ אויף פאפירעט מיט נעפוידערטער צו־ קער, סערווירט הייס אדער קאלט.

### - 17 --

# מצה און קעו

6 מצות 1½ פונט קאַטערזש קען פאפריקא

אַביסעל ווייניגער פון אַ קאָפּ פּלענטערס היי־העט פינאָט אויל

צעברעכט די מצות אין אַ זייהער, ניסט אַן
הייסע וואסער און לאוט די וואסער אפרינען.
הייסע אואסער און לאוט די מאסער אפרינען.
אין אַ טיפען קאבענדינען אויל, ביז עס ווערט
קרוכלע און ברויו. ליינט זיי אויף אַ גרויסען
טעלער, שפרייט אויס די קאטעדושיקען און
באשרענקעלט מיט אַביסעל פאפריקא. פון
דעם העספי וועט איהר האבען 6 נוטע פאר
דעם ערטפי וועט איהר האבען 6 נוטע פאר
ביעס. נוט אלס הויפטימאכל פאר לאנטש.

- 18 -

# משיעז בלינצעם

3 עגנס א סאפ סעיס מעהל ל לעפעלע זאלץ

.אם קאפס וואַסער.

טשיעו פילינג:

מישט אויס 1 פונט קאטערוש טשיעו מיט 1 איי 1 איי

לעפעלע זאַלץ ½ לעפעלע צוקער ¼

1 לעפעלע נעריכטע קריעם.

צוקלאפט די עננס און קעיק מעהל און ומשטר און מישט אויס. ניסט אריין 3 מישט אויס. ניסט אריין 3 מישט אויס. ניסט אריין 3 מען מיסט אויל, דייסען פסה'דינען הייהעט פינאט אויל, צורישפרייט דין אויף איין אויף איין אויט. נעמט עס פרונטער, ליינט ארווף די משיעז פיליננ, פאלרעועט די זייטען, פארי משיעז פיליננ, פאלרעועט די זייטען, פארי קאטשעט עס און פרייעט ווידער אמאל. מער קאטשעט עס און פרייעט ווידער אמאל. מער

פּלענטערם היי־העט פּינאט אויל פּאַרטשאַדעט נישט די הויז, ניט נישט קיין האַרין ברענעניש. לאוט נישט איבער קיין שלעכטען נאַכ'טעם אין מויל!

איהר ווילט.

# רעסיפּים פאַר פריטערם, לאַקשען און קיכלאַך

-- 21

# אפעל פריטערם

- אַ קאָפּ מצה־מעהל 3 האַלב־זויערע אַפעל, דין־צושניטען
- 2 עס־לעפעל פלענטערס כשר לפסח היי־העט פינאט אויל
  - לאם וואסער 44

צוקלאפט אלע אינגרידיענטס, מישט עס גום אוים, דאן ליינס צו די אפעל, שטעלט אוים, דאן ליינס צו די אפעל, שטעלט אועק אועק דעם פריאיננ פען, פילט איהם אן מיט פלאום עק סאר לפסה היידעט פינטט אויל, לאוט לאוט אויל, לאוט אויל, לאוט אוער מיט אן עס־לעפעל אין דעם טיפען אויל, לאוט עס ווערען מיט דעם נאלדען ברוינעם קאליער, מיט ווערען מיט דעם נאלדען ברוינעם קאליער, זיי צוי אויף א שווערען פאפיער, וועלטגער וועט זיי אוינאפען דעם אויל לאין זיך, און באשפריצט די מריטערס מיט אביסעל דין געמאלענעם צוקער און עסליכע שפרענעלם מון סינאמאן די בעטערם האט איהר נאך ניט פאוונט.

-- 22 ---

# מצה אייער קוכען

ל קאם מצה מעהל 14 קאם וואסער 15 קאם וואסער

ז לעפעלע זאלץ 1 לעפעלע

4 עננס

N. 1. II.

ניסט אריין די וואסער אין דער מצה מעתק, 
ניט צו זאלץ און ניטדצושלאנענע געלעכלעך
פון די אייער. שטעלט עס אוועס פאר 5 מיגום.
לאנגזאם ניסט אריין די ווייסלעד פון די
אייער וועלכע איהר דארטם פריהער צושלאנען
בין זיי ווערעו הארטלער. ניסט אריין די
אייער ווערעו הארטלער. ניסט אריין די
מיסטטשור אין א פען אנגעשטירט מיט פלעני
טערם פסח'דיגען היייהעם פולאט אויל. מאכט
זיי ברוין אין ביידע זייטען. סערווירט זיי
גיי ברוין אין ביידע זייטען. מערווירט זיי
הייטערהייד מיט צוקער, צימרינג, האניג,

**— 19 —** 

# םקוואש פריטערם

קאפע מצה־מעהל 4% קאפע מצה־מעהל 2 מימעלע סייז סקוואש

(2) פונט אומגעפער)

6 אייער נום צושלאנען

א טהע לעפעלע זאלץ און אביסעלע פעפער.

וואשט און שיילט אַפּ דעם סקוואש, דאַן צוריינט עס גום, מישט עס צוואָסען מיט די אנדערע אינגרידיענסט, מישט עס גום אויס און דאַן פרענעלט עס אין הייסען פלענטערס כשר לפסח הייהעט פינאט אויל, בין עס באַ־ קומט דעם איידעלען ברוינעם קאליער, דאַן דערפרעהט דער פאַמיליע מיט דעם אויסנע־ צייכענטען נומען מאכלן

-- 20 --

# קאליפלאוער פריטערם

1 קליינע קאפ קאליפלאוער א קאפע מצה־מעהל 42

2 אייער, אויסנעשלאנעו

עס־לעפעל פלענטערס היי־העט פינאט 1 אויל

מהעילעפעלע זאלץ ½ מהעילעפעלע פעפער ¼

קאכט די קאליפלאוער אין זאלץ־וואסער ביז עס ווערם ווייד, דאן לאוס די וואסער אפר ביז עס ווערם ווייד, דאן לאוס די וואסער אפר רינען און סעשס נוכ. נים צו די איבערנער בליבענע שטאפען און שלאנט נוט אויף, ווארעסט אז דעם פינאט אויל אין א מענדעל האון לאוט ארונטער די פריטער מיקססשור אין פענדעל לעפעלווייז, פרענעלט ביז עס אין פענדעל לעפעלווייז, פרענעלט ביז עס מוערט פריטערס.

### פרובירט די מעטאדע

פרובירט די מעטארע פאר בראילען סטייקס, טשאפם אדער קאלבס־קאטלעטען: נעסט א נרויטען טעלער, גיסט אריין אין איה עטר לרויטען טעלער, גיסט אריין אין אין איה עטריילעפעל פלענטערס כשר לפסח היי־ העט פינאט אויל, מאכט אייער בראילער היים, מונקט איין דעם סטעיק, טשאפ, אדער קאלבט קאטלעט, ליינט פון ביידע זייטען אין דעם בראילער פינאט אויל, ליינט אוועק אויף דעם בראילער פונא אוועק אויף דעם בראילער

און איהר וועם באמערקען ווי שנעל דער אוי מגעל עונט אויסגערונען ווערען. דאם אויסגערונען ווערען. דאם או לאוס נישט אויסגערונען ווערען. דאם קרעפטינקייט פון דעם פלייש, אלעם קומט ארים אויי ווייך, אז מען קען עם שניידען אפילו נישט מים קיין שארפען מעטער, און דעריבער אויך מעהר בע'מעמ'ט און זיכער פיע' לייכטער צו פארדייען! פרובירם עם, איהר וועם אונז דאנקבאר זייו!

פלענטערס היי־העט פינאט אויל האט די כשרות השנחה פון הרב צבי הירש הכהן פון ניו־יארס און איז כשר למהדרין מן המהדרין, און אויך פארעוועו

# IR. PEANUT

# מר. פינאט פרעזענטירט:

# רעסיפּים פאַר פרימערם און קוגעל

**— 23 —** 

# פרון פרימערם

- א פונט פרונס, געקאכט (נאכ'ו קאכעו אַ ארויסגענומעו די קערלאד)

  - 1 קאם צוסער
    - אייער 4
  - 1 קאם מצה מעהל
  - מהט לעפעלע זאלץ

ווייקט איין די מצות אין קאַלמער וואַסער בין ס'ווערט ווייך, קוועטשט אויס די איבע רינע וואַסער, ניט צו צוקער, צוקלאַפּטע אייער, ואלן און מצה מעהל און מישם גום אוים. נעסט אביסעל דערפון און מאכט עס פלאר אויף אייער האנד, ליינט אריין א פלוים אויף אייער האנד, ליינט אריין א פלוים (פרון) אין צענטער און דעקט עס צו מיט א צווייםען דעקעל פון דעם מצה מעהל סיינ. פרעסט צוואמען די עקען, קאטשעט אין מצה מעהל און פרייעט אין דים פרייע פסח'ריגען פלענטערם הייהעם פינאט אויל אויף 375 גראד היץ בין עס ווערט ברוין. דריינט אויף פאפיער, און באשפריצט מיט געפוידערטער צוסער.

# - 24 -

# מצה קוגעל

- 3 מצות טישילעפעל פסח'דינער היייהעט פינאט אויכ
  - קאם מצה מעהל צוריבענע פאם אוריבענע נים
- שאלעכץ פון אַ האַלבער לעמאון צוריבעו גרויסער עפעל, צוריבען
  - 5 עננס מהע לעפעל זאלץ 5
  - קאם פסה'דינע הייהעט פינאט אויל (הייסע)

ווייקט די מצות אין וואסער ביז זיי ווערען ווייך און גיסט דאָן אַרויס די איבערגעבליי בענע וואַסער. צולאָזט דעם פּסח׳דיגען פּלעני טערם היי־העם פינאט אויל אין א פען און סערם הייהעם פינפט הויך אין פען הוו ווארפט הייהעם פינפט הויל אין ווארפט הייז די מצה ביז זי ווערט סרוקען. ליינט דאן אריון די מצה אין א שיסעל און ווארפט אריון די מצה מעהל, צוקלאפטע נעד עכלעד, ניס, לעמאן שאלעכץ, זאלץ, עפעל און די צוקלאפטע ווייסלער פון די אייער. ליינט אריין אין א פודיננדיש אנגעשמירט מים אריין אין א פודיננדיש אנגעשמירט מים אריין אין א פודיננדיש אנגעשמירט מים היי־העם פּינצט אויל, ניסט אַרויף הייסעו היי העם פינאם אויל און באקם אין א מעסיגען אויווען אַרום 40 מינוט. סערווירט מיט וויין־ סאום אדער פלעיו.

# רעסיפּים פאַר גרייווי און דרעסינג

**—** 25 —

# - 26 -פרטנמש דרטסינג

- טהע לעפעלע פעפער 😘
- 1 מהע לעפעלע זאַלץ
- 1 טהע לעפעלע צוקער
- מהע לעפעלע פסח'רינע פאפריקא ¼ 3 טישלעפעל עסיג
- אויל סצם כשר לפכח היי־העם פינאם אויל
- מישם צוואַמען זאַלץ, פעפער און פאַפּד ריקאַ. ליינט אַלעס אַריין אין אַ גלעזערנעם דושאר. פאַרדרעהט האַרט דאָס דעקעל פון דעם דושאר און מישט נום אוים אלעס צוואמען.

# פסח'דיגע גרייווי

ברוינט 2 טיש־לעפעל קייק מעהל ניסט צו 2 טיש־לעפעל היי־העט פינאט אויל, ניסט צו 34 קאפ זיריגע וואסער, לאנגואם.

האלט אין איין מישען ביו עס ווערם גע־ דיכט, ניט צו זאָלץ און פעפער לויט אייער נעשמאַק, פאָר אַ רייכערער גרייווי גיסט צו ריינע זום אדער וואסער איז וועלכער איהר האם נעקאכט וועדושעטייבעלס. א סינסד ציי בעלע קען געפרייעט ווערען אין דעם אויל און צוגענעבען צום געברוינטען קייק מעהל.

רבנים פון ניו־יאַרק, פילאַדעלפיאַ, שיקאַגאַ און אַנדערע שטערט און שטערטלאַך איבער'ן לאַנד נוצעו פלענטערס הייהעט פינאט אויל איז זייערע הייטעו, אויף פסח אוז א נאנץ יאהרו

# רעסיפים פאר העיהלאר. הוהים, ביאלאם, מאַקארונם אוו קאפּ קייקם

- 29 -

# בימלאם

נעמט 6 אייער און צוקלאפט זיי גום, גים צו אַביסעלע מצה מעהל צו מאַכעו עטוואס געדימכער. גיסט עס אריין מיט א לעפעל אין הייסען פסח'רינען היי־העם פינאם אויל און פרייעם בין עם ווערט ברוין, דאן נעמט זיי ארוים און זייעט זיי אפ. סערווירט זיי קאַל־ מערהייד מים סירום געמאכם פון א קאם צוקער, א קאם וואסער און א האלבע טהער לעפעלע צימרינג. קאכט עס צוואמען פינף מינום ציים.

- 30 -

# געפרייטע מאקארונם

1 מיש לעפעלע קייק מעהל טהע־לעפעלע זאַלץ 5 טהע־לעפעלע

1 פונט סטיוד פרונס

3 ענגם

צוקלאפט די ווייסלעד און געלעכלעד פון די אייער באזונדער. צו די געלעכלער נים צו די זאלץ אוו קייס מעהל, דאן ניסט אריין די פארמעוועטע ווייסלער. מאכם מאסארונס אוו ווארפט זיי אריין מיט א טישילעפעל אין זירינען פסח'רינען היי־העט פינאט אויל. 875 גראד היץ, און סערווירט מים פרונס.

**— 31** —

# פאטייטא סאפ קייקס

2 מיש־לעפעל מצה מעהל 11 קאָפּ קאַלמע מעשם פאַמיימאָם

צ עננס נום צוקלאפט

מישילעפעל כשר לפסח הייהעם פינאם אויל

> טהע לעפעלע זאַלץ 1% טהע לעפעלע פעפער 4

מישם אוים אַלעם גום צוואַמעו, דערוואַ־ רעמט די קאסטארד קאפס, פילט אן האלב פולע קאפ און באקט 15 ביז 20 מינוט אין מעסינען אויווען. ווען פארטיג, סערווירט זיי הייסער־ היים. - 27

# מאק אאום מיעל קעיקלאך

2 קאפעם מצה־מעהל

2 סאפעם מצה־פארפעל

11% סאפעס צוקער 1 קאפע ראושינקעם אדער נים, אדער ביידע

אביסעל מעהר פון א האלבער קאם פלענד טערם כשר לפסח היי־העם פינאם אויל

אייער 4

1 לעפעלע צמירינג

מישט אוים די טרוקענע שטאפעו, שלאגט אריין די אייער און ד'י פינאט אויל. ליינט זיי אוועס אין רויע שטיקער אין דער גרוים פון אן איי, אויף א פאפיער אנגעשמירם מים פלענטערם פינאט אויל און באקט אין א טעמד פעראטור פון 350 נראד פאר א האלבער שטונדע. פון דעם רעסיפי וועט איהר האבעו ארום פיער דאוען קעיקלאך.

- 28 -

# קאניש-ברוים

2 קאפעם מצה־מעהל

1 לעפעלע קארטאפעל־מעהל

2 סאפעס צוהאסטע נים

2 קאפעם צוקער

לימענע (בלויז דעם זאפט) 34

1 לעפעלע פּלענטערס היי־העט פינאט אויל

לעםעלע זאלץ 14

6 גוט־אויפנעשלאנענע אייער

מישם צוואמעו אלע שמאפעו, אוו מאכם א האַרטען טייג. שמירט אָן מים פּלענטערס כשר לפסח היי־העם פינאט אויל דאס בעקעלע און ליינם אריין די טיינ. באשמירענדיג פון אוי־ בען מיט אַ געלעכעל פון או איי. באַקט אין אַ מעסיגען אויווען (325 גראַד) פאַר איין שטונדע.

פלענטערס איז דער אידעאלער אויל פאר אלע פסח נעבעקסען, ווייל אחוץ דעם וואס געבעקסען קומען ארוים שעהנער, מים מעהר אפעטים־רייצענד, קען מען אויך די געבעקסען סערווירען מיט מילכיגע פונקט ווי מיט פליישינע מאכלים-דער אויל איז אחוץ כשר אויך פארעוועו



# מר. פינאָט רעקאַמענדירט:

# רעסיפּים פאַר דאָונאָמס, פּודינג, פּאַים, געפרייעטע מצה און פּענקייקס

- 32 -

# **— 34 —**

# מינא פמים

ליינם אריין עסליכע מצות אין קאפטער וואסער צו ווייקען. נעמט זיי ארוים און מרו קענם זיי ארוים און מרו קענם זיי אויף א מאועל, באשמירם א פען מים בסח"דינען היייהעם פינאם אויל און ליינט אריין נעונו מצה צוצודעקען דעם דנא פו דער פען. נעמט דאו נעהאקטע פלייש, או פו דער פען. נעמט דאו נעהאקטע פלייש, או מוסעמים מיט מיט או צוהאקטע פארסלי, דעקט עם צו מיט מיט מצה און ניסט צו פאסח"דינען פלענטערם מיט מצה און ניסט צו פסח"דינען פלענטערם מיט מצה און ניסט צו פסח"דינען פלענטערם מיט פולאס אויל, דאן דעקט עם צו מיט משט פאטייטאס און 1 אדער 2 נוט צוקלאפטע מעשט פאטייטאס און 1 אדער 2 נוט צוקלאפטע א באלשטערדינער מיעל פאן זיד אליין.

### - 35 -

# געפרייעטע מצה

ווייקט איין זעקס מצות ביז זיי ווערען
ווייד. ניסם דאן אוים די וואסער און מישט
אוים די מצות מיט פיער צוקלאפטע אייער.
אויס די מצות מיט פיער צוקלאפטע אייער.
ווארפט אריין א האלבע לעפעלע זאלץ און
ברייעט אין פסה'דיגען פלענטערס הייהעט
פרייעט אויל. סערווירט פאר דריי.

### - 36 --

# קווין אוו פענקעיקם

6 מצות 8 אייער

קאפע צוקער 1/2

1 טהע לעפעלע צימערינג

לא קאָפּע כשר לפסח היי־העט פּינאָט אויל ¼ סהע־לעפעלע לעמאָן עקסטראָקט ¼

1 קאם מצה־מעהל

ו קפש מצות מעות, וואסער, און ווען זיי ווייקט די מצות אין וואסער, און ווען זיי זיינען ווייקט די מצות אין וואסער, גים צו זיינען ווייד, דריקט ארויס די וואסער, גים צו די אויפגעשלאנענע אייער, צומער, צימערינג, פינמא אויל, לעמאן עקסטראקט און שלאנט נוט אויף. ניט צו די מצה־מעהל און מישט נוט אויס, דאן לאוט עס ארונטער לעפעלווייז אויף אויס, דאן לאוט אויל אנעשמירטע גרידל, באטפאן) און בראט ציין עס ווערט ברוין. באשפרענקעלט מיט צוקער און סערווירט היים. באשפרענקעלט מיט צוקער און סערווירט היים. באשפרענקעלט מיט צוקער און סערווירט היים. די רעסיפי מאכט 16 פענקעיקס.

# פסח'דיגע דאָונאָמס

? קאם וואסער ? קאם פסח'דינע היי־העט פינאט אוי? 1 קאם מצה מעה? 1 טיש־לעפעל צוקער 2 עננס

לעפעלע ואלץ ¼

זים אויף דעם אויל, וואסער, צוקער, זאלץ, אוים אויף דעם אויל, וואסער, זים נאך אפשל אויף, נעמט עם ארונטער פון פייער, מישט עם אויף, נעמט עם ארונטער פון פייער, מישט עם אריי, די אייער איינם אויף אמאל. באשמירט אייערע הענט מיט פח/דינען הייהעט פיינט אייערע הענט מיט פח/דינען הייהעט פיינט אויל, מאכט צווי־אינטשיגע דאונאטס, ליינט זיי אוועל אין א פען באשמירט מיט פסח דינען הייהעט פינאט אויל, מונסן איין איירעע פינגט אין וואסער, מאכט א לאר אין אייערע פינגער אין וואסער, מאכט א לאר אין צענטער פון די דאונאטס, באקט ארום א שטודע אין מעסינען אויוען.

### 33 -

# עפעל פודינג

1 פונט מצה 6 עפעל 12 אייער קאפס פסח'דיגע הייהעט פינאט אויל 11/2 לעפעלע זאַלץ לעפעלע פעפער 11% לעפעלער צימרינג קאם צוקער שאלעכץ (צוריבענע) און זאפט פון צוויי לעמאנם לעפעלע פסח'דינע פלייוואריננ 11 קאָפַס קאַלטע וואַסער קמפ צוהאקטע וואלנאטס ל קאם ראושינקעם 1/4 צוברעקעלם די מצה, באַניסט פיט וואַסער

צוברעקעקם די מצה, באניסט מיט וואסער, אוז וויימס 5 מינוט, גיסט אויס די וואסער, פחד אוז וויימס 5 מינוט, גיסט אויס די וואסער, פחד דיגען היידעט פינצט אויל, צימרינג, ואליץ, דיגען היידעט פינצט אויל, צימרינג, ואליץ, מעפאר, לעמאן שאלעכץ, פלייווארינג און ניס ערפט אריין די מעפער גוויסלער נוט צוקלאפט. באשמירט א פודינג ווייסלער נוט צוקלאפט. באשמירט א פודינג ליינט פאריו א לעיער מיט מיקסטשור און א לעיער מיט פריין א לעיער מיט מיקסטשור און א בערגעבליבעעט צוקער, צימרינג, ראושינקעט צוקער, צימרינג, ראושינקעט און לעמאן ואפט. באקט אין הייסען אויווען און עמון ווערט ברוין.

פלענטערס היי־העט פּינאָט אויל איז אַ הונדערט פּראָצענט ראָפּינירטער אויל, פון וועלכען ! דער "פעטי־עסיד" איז כטעט גענצליך באזייטיגט, און דעריבער לייכטער צו פארדייען!

# רעסיפים פאַר קוקים, קראַלערם און משיעו קייק

- 39

# קראַלערם

- 4 קשפס מצה מעהל
- 3 קאפס פלענטערס כשר לפסח היי־העט
  - פינאט אויל
  - 2 קאפס וואַסער
    - 10 אייער
  - 2 לעפעלעד זאלץ

קמכט אויף צוזאמען דעם אויל און די וואר סער, גים צו די מצדמעהל און מישט אוים. 
לאום די מיקסטשור אפקיהלען און נים צו די 
זאלי אוז די גום־אויפגעשלאגענע אייער, קנעם 
זאלי אוז די גום־אויפגעשלאגענע אייער, קנעם 
זאלי אוז מאכט קניידלאך ארום 2 אינטשעם אין 
דער בריים. מאכט א לאד מיס'ן פינגער אין 
דער בריים. נאכדעם ווי אזרה ראט זיי אוועף 
געליינט אויף פאפיער אנגעשמירם מים פי- 
געליינט אויף פאפיער אנגעשמירם מים פי- 
גער אוו אווען (400 
גער און ארום א האלבע שטונע. אוועלט עס 
אין שטויב־צוקער (מאנטשקע). מערווירט עס 
מים מילכינע אווי נוט ווי מיט פליישינע 
מאכלים.

**— 40 —** 

# םשיעז-קעיק

5 אדער 6 מצות 3 אייער

1 פונט קאטעדושיקעז 14 לעפעלע ואַלץ

זאפט פון א פערטעל ליטענע אַ קאפע צוקער

ל קאפע פינאט אויל 5 לאפע

טוגקט איין די מצה איז וואסער, לאוט זיי אפטריקענען, מישט אוים קען, אייער, וואלץ, אוטריקענען, מישט אוים קען, אייער, וואלץ, צוקער און לימענעזאפט. מאכט היים 4 לעפעל צוקער און לימענעזאפט. מאכט היים 4 אים אין פוץ דעם אייל און ניסט עס אריין אין א של אין בעס איל אין ניסט עס אריין אין מא בעקעלע א נאנצע סצה אדער מעהר, אויב דאס בעקעלע אין נרעט צונויפנעמישטען קעו אוים א אויבען אוו און בארערסט עס מים אן אנדער אמאן, אוי אן איהר ואלס האבען דריי טיילען מצה ואו צוויי מילען פער אווי אן איהר ואלס האבען דריי טיילען מאל, אוו אן איהר ואלס האבען דריי טיילען מעות און צוויי טיילען ניילען מער צו באשמרען די אויבערשטע רינען אווי צו באשמרען די אויבעראטע אוויוען ביי א מעספעראטור פון ל23 נראך אוויוען ביי א מעספעראטור פון ל23 נראך פאר אווער ואריבערועקעל עס מיט פוידער צוקער און באשפרעקעלט עס מיט פוידער־צוקער און צעשפרען מאר אווירט האים ארע מיט און פרן אינער און היים אדער האכן ארן און היים אדער האכן

— 37 —

# קוקים

ויפט צוזאמען א האָרבע קאפ מצה מעהל און גים צו און א האַרבע קאפ פאטייטא מעהל און ניט צו א האַרבע קאפ פאטייטא מעהל און ניט צו א האַרבע קאפ צוקער, אַ פערסעל קאפ צוהאַקטע מאוים אין מאַרדען און 2 אייער, קאמשעם אוים אין פאסייטא מעהל נעמישט מים צוקער. צושניירט און באָקט אין אַ הייסען אויווען, אין אַ בעקען נעשטירט מיט דעם כער לפסח פלענטערם היי־העם פונאט אויל.

- 38 -

# נים קוקים

6 עגנס 1 סאם צוסער

1% קאם קעיק מעהל

קאם צוהאַקטע וואלנאטס %

2 מיש־לעפעל פאמיימא מטאַרמש 2 אַ קאפ פסח'דינעו היי־העט פינאט אויל 5.4

צושלאנט די אייער נוט, גיט צו צוקער, צושלאנט ווידער אמאל. גיט צו קעיק מעהל און סטארטש ביסעכנוויז. צולעצט גיסט איון פסטארטש ביסעכנוויז. צולעצט גיסט אריין פלענטערס פסח'רינען הייהעט פינאט אויל, מישט אויס גוט ביו די טעיג ווערט אויל, מישט אויס גוט ביו די טעיג ווערט מעהל און ניס. קאטשעט דאס טייג, און צוי מעהל און ניס. קאטשעט דאס טייג, און צוי מיט פסח'רינען הייהעט פינאט אויל, לייגט מיט פסח'רינען הייהעט פינאט אויל, לייגט אריין די קוקיס ניט נאהענט איינס פון אני אריון די קוקיס ניט נאהענט איינס פון אני ערען. באקט אין מעסיגען ארוט דוון ארוט ביז זיי ווערען ברוין.

\*

# בע'טעמ'ט אויך קאלטערהייט

לאַסקעס, כרעמולעד און פענקעיקס ווערען 
נעוועהנליד סערווירט הייס. איהר וועט אבער 
שטוינען ווי נוט אם די מאכלים זיינען אויך 
ווען איהר סערווירט זיי קאלסערהייד, נאַטיר־ 
ליך אויב זיי זיינען נעפרענעלט פים דעם 
הודערט פראצענט ראפינידטען פלענטערס 
בשר לפסח היידעט פינאט אויל! אט דער 
שנעלקאבענדער אויל, פרענעלט אלץ קריספ, 
מעז טעם פון די שפייוען. נאד מעהר אויב עס 
שמעלט זיר אן אביסעל אויל אין דער פרייי 
שמעלט זיר אן אביסעל אויל אין דער פרייי 
אינג פען אדער אין פרענטש פרייער, קענט 
אינג פען אדער אין פרענטש פרייער, קענט 
איהר עס אפזייען, אווקשטעלען אוז מארגען 
אדר איבערמארנען עס ווידער באנוצען 
מיט ארעולסארנען

# MR. PEANUT

# מר. פינאט ווינשט אייך אַ כשר'ו פּסח

# רעסיפים פאַר סאַלאדם

- 41 --

### - 44 --

# עגגפלענט סאלאד

1 ענגפלענט

ציבעלע

1 גרינע פעפער

2 מיש־לעפעל כשר לפסח היי העם פינאם

אַביסעלע זאַלץ און פעפער

בראילם דעם עננפגעום אויפן פייען בראילם דעם עננפגעום אוים פייען ים פאר ברענסע הויט. צוהאסט די ציבעלע און גרינעם פעסער זעהר פיין און מישט צוואסטן מיט'ן צוקוועסשטען עננפעעם. צוקוועסשטען עננפעעם. ניט צו פאקענטער פס"ר פס"רינען הייהעט פונאט אויל, ואלץ און פס"רינען הייהעט פונאט אויל, ואלץ און בראילט דעם עננפלענט אויפ'ן פייער ביו ולווועסטון יניבעלנט. פסחדינען הייהעם פונאט אויל, זאלץ און פעפער. מישט גום אוים און סערווירט אויף בלעטער פוז לעטום, באצירעגדיג מים פארסלי און געשניםענע מאמיימאם.

### 45 ---

# מצמייטצ סאלאד מים משיעז

6 מאמייטאס

אונצעם פסח'ריגע קריעם משיען 3 אָרער קאָטערוש משיען

1 מיש לעפעל געהאקמע גרינע פעפער 4 מהע לעפעל געהאקמע ציבעלע

לייגט אַריין די טאָמייטאָס אין קאָכענדער וואסער כדי לויז־צויסאכט די הוים, נעמט ארונטער די הוים, קיהלם אפ די מאסייסאס, צושניידט זיי אין העלפס, צוקוועמשט די ולטניינו היים אריעם אדער אויבערשמע טשיעו מיט אניס מיט פעפער און ציבעלע. מילך, מישט אויס מיט פעפער און ציבעלע. ליינט ארייז די טשיעז־מיקסטשור צווישען די האלבע פארציעם מאפיימאם, ווי אין א סענדי וויטש. באצירט מיט פארסלי־ספריגס פון סערווירם אויף קריספ לעטום מים אויבעו. פרענטש דרעסינג.

### -- 46 ---

# בוראקעם סאלאד

קאכט מיטעלע בוראַקעס (ביטס) בין זיי ווערען נוט צוקאכט. שיילט זיי, קיהלט זיי אפ, צושניידם זיי, מישם אוים מים פרעומש דרעסינג און סיהלט זיי ווידער. סערווירם מים לעמום און מעלערי. איהר קענם צוגעבען אביסעלע חריין צו דער פרענטש דרעסינג.

# פרישע געבאקענע סעמען

צושניידם דעם פרישעו סעמעו פיש, אין סליוסעס, סינקט איו יעדע סליים צו ביידע זייסען אין פלענסערם כשר לפסת הייהעט פינאט אויל, ליינט עס אריין אין א כלי וועלכע איהר באנוצט פאר באקען: באשפריצט עם מים אביסעלע לעמאן זאפט, אביסעלע זאלץ און פעפער: באדעקט יעדען שמיקעל מים א דינעם סליים ציבעלע און איבער דעם יים א דינעם סליים משמיים, שטעלם עם אריון אין דינעם סליים משמיים, שטעלם עם אריון אין אין אויווען, פאר אומנעפעהר 30 מינום ציים. אין אויווען, פאר אומנעפעהר 30 מינום ציים. קאבם ווערען און איהר וועם האבען דעם נעד שמאקסמען מאכל פון וועלכען די נאנצע פאר מיליע וועם אנקוועלעו.

### **— 42 —**

# אספאראגאס סאלאד

1 פונט אספאראנאס טיפס 2 הארטע אייער און 2 וואלנאטס 1 נרויסע נעפרייעטע ציבעלע

1 פיינט כשר לפסח פלענטערס פינאט אויל. דערהיצט דעם אויל און לייגט אריין די געשניטענע ציבעלע און פרייעט אין פרייאינג פען ביו ס'ווערם ברוין. צוהאקם און מישם אוים צוואמען די אספאראנאס טיפס מיט די ענגם, וואלגאטם, ברוינע ציבעלע און ניסט צו דעם איבערנעבליבענעם אויל פון דער פעו. קיהלט עס אפ און סערווירט אויף בלעטער פון לעטוס. איהר קענט אויך סערווירען דעם איו א רויער טאמייטא (ארויסנעה סאלאד מענדיג דעם "פאלפ" פון דער סאמייסא) אויף ביעטער פון לעטוס, סיט א רעטעכעל אדער נרינע אליווס פון אויבעו.

### -- 43 ---

# פּאָמיימאָ און עגג סאלאד

4 קאפס נעקאכמע קאַלמע פאַמיימאַס 1 ציבעלע, גום צוהאקם 14 מהע לעפעלע ואלץ 5 מהע לעפעלע פאפריקא 4

3 האַרטע געקאַכטע אייער, צוהאַקט 2 מיש לעפעל געהאַקטע פאַרסלי.

מישט אוים די פאטייטאס מיט'ן ואלץ, מישם או טיר פאפריקא און ציבעלעס. מישם צוואמען מים פרענטש דרעסינג און קיהלט אפ. איידער איהר סערווירט ניט צו די ענגס, פארסלי און מעיאנייז. סערווירט אויף לעמוס, באצירט מיט שטיקלעד רויטע אדער גרינע פעפער.

די פאמיליע וועט אנקוועלעו און שעפען כוחות פון די פסח מאכלים, נעבעקסען און פסח־ פאטראוועס צוגעגריים מים פלענטערס היי־העט פינאט אויל כשר לפסח.

# רעסיפים פאר פודינג, פאים און פילינגם

--- 47 ----

# מצה שארלמם

מצות 1%

- 1 מיש לעפעל פלענטערם פינאט אויל
  - טיי לעפעלע זאלץ 18לץ

ווייסט איין די מצות און נאכהער קוועסשט ארוים די וואסער. ליינט זיי אריין אין א מיקסינרבפול און מישט אוים מים'ן אויל. דאן גיסצו די צושלאנענע איי־נעלעכלער, שאלעכץ) און צוי ניסט אַלעס אַריין אין אַ געאוילטען קעסעראל און באקם עם פון 30 ביו 40 מינוט אין 350 דיגרים פארענהיים. סערווירם באלד

4 עננס, אפנעזונדערט צוסער באס אל

לעמאן דושום און שאלעכץ 14

צוקער, לעטאן (זאפט און שאלעכץ) און לעצט ניטיצו די צושלאגענע ווייסלער פון אַנדערש וועט עס איינפאַלעז. סערווירט מיט

- 48 ---

# מצות פיי-קראסט

- 1 מיש לעפעל פּלענטערס פּינאט אויל
  - לאם מצה מעהל 14
    - 2 ענגם
  - טיי כעפעלע זאלץ 34 2 טיש לעפעל צוקער

ווייקט איין די מצות און קוועטשט אַרוים פון זיי די וואסער. דערווארימט גוט דעם אויל און ניסט איהם ארויף אויף די מצות. ווען זיי ווערען טרוקען, גיט צו די איבערינע אינגרידיענטס. מישט עס גוט אויס און פרעסט עם אַריין אין כאַק־פּליים. באַקט עם 10 מינוט אין און אויווען 375 דיגרים פאַרענהיים. איהר קענט זיי אנפילען מים פלוימעו, עפריקאטס, עפעל ארער משיעו פילינגס, לוים די פאלי גענדע רעסיפים:

- 49 -

# פלוימען פילינג

קאָכט 1 פונט פלוימען, נעמט אַרוים די קערענדלער און רייכט עם דורך א זיפ. מישט נום אוים מים א האלבער קאם צוקער און גיסט צו אביסעל לעמאן אדער ארענדוש דושום.

### - 50 -

# עפריקאט פילינג

ווייקט איין 1 פונט עפריקאטס אין גענוג וואסער וואס זאל צודעקען די עפריקאטס א גאַנצע נאַכט. אין דער פריה קאַכט עם פיט 1 קאפ צוקער ביז עם ווערט פארטיג, אבער נים צופיעל צוקאכם.

-- 51 ---

# טפטל פילינג

4 גרויסע עפעל, צוהאַקט פונט עמאנדס, צוהאקט ¼ 4 פונט סידעד רייזינס

1 לעמאו, דושום און שאלעכץ קאפ צוקער %

מישט נוט אוים אַלע אינגרידיענטס צו־ ואמעו און ליינט עם אריין אין דעם פאי־ סרצסט.

- 52 -

# טשיעז פילינג

1 מצה פיי קרצסט 3 ענגס, אפגעוונדערט

1 פונט קאַטערוש טשיעו

2 מיש לעפעל מצה מעהל א סאפס צוקער %

טיי לעפעלע גרייטער לעמאן שאלעכץ ¼ א קאפ זויער קרים 5

טיי לעפעלע זאלץ ¼

נרייט־צו דעם פיי־קראַסט. רעדוצירט די היץ פון אויווען ביז 350 דינרים. זיים דורד דעם קאַטערוש טשיעו דורך אַ זיפּ. צושלאַנט די איי־ווייסלעד ביז ס'ווערם הארם. ווארפם ארייז א דריטעל קאם צוקער און צושלאגט ווייטער. צושלאנט די געלעכלעד. ווארפט אין זיי אריין דעם קאטערוש טשיעז און די איבערינע אינ־ גרידיענטס אוז צושלאנט ווייטער ביו עס ווערט לייכט אוז פלאפי. פאלדעוועט אריין אין די צושלאנענע ווייסלער. ליינם אריין דעם מיקסטשור אין כאקיפאן און כאקט פאר 50 מינוט, אָדער ביו װאַנען אַ מעסער אַריינגע־ שטעקם אין צענטער פון דער פיי וועם ארוים־ קומעו ריין.

> פלענטערם היי־העט פינאט אויל העלפט מאַכעו מאכלים שעהנער, בעסער און לייכטער צו פארדייעו. מים פלענטערם געהם איהר שטענדיג אויף א זיכערער בריס.



# מר. פינאט רעקאמענדירט:

# רעסיפים פאר צימעס, פאַמיימאַ־קוגעל און מצה קלויוע

**— 53 —** 

# מייערן צימעם

- 1 קאם ברוינעם צוקער
  - 1 לאם וואסער

ביז עם ווערם ברוין.

- 2 קאפס דייסד קעראטס
- 2 מישלעפל פלענטערם היי־העט פינאָט אויל קאכט דעם צוקער און וואַסער פאַר 10 מינוט און מאכט דערפון א סיראפ. אין דעם סיראפ און מאכם אריין די מייערען נאכדעם ווי איהר וואר זיי ברוינען אין פלענטערם הייהעט פינאט אויל. קאכט אלעם צוזאַמען ביז די מייר פינאט אויל. קאכט אלעם צוזאַמען ביז די מייר ערן ווערען ווייד, באַשפרינקעלט מיט אַביסעל ן און דאון שטעלט עס אריין אין אויווען

**— 54 —** 

# פסח'דיגער פאַמיימאַ קוגעל

ענגם צוקלאַפטע געלעכלעד פון ענגם 4 קאם צוקער

טישלעפעל בלענטשר, צוריבענע עמאנדם לעמאו, דושום און שאלעכין 1/2

פונם קאלטע, געקאכטע פאטייטאס, צוריבעו

ל טיילעפעלע זאלן 4 ווייסלעד פון עננס, צוקלאפט ביז שטייף מישט אלעם אוים לויט דער ארדנונג ווי עם איז דא אנגעשריבען. ליינט עם אריין אין א געאוילטען קעסעראל און באַקט ½ שטונדע אין אַ פענדעל פול מיט זידיגער וואַסער.

- 55 -

# פרענטש פרייד פאטייטאס

4 קאפס רויע פאטייטא סטריפס פלענטערם היי־העט פינאט אויל

שיילט אָפּ מיטעל־וואוקסיגע פּאָטייטאָס, צו־ שניידט זיי אין דער לענג אין סטריפּס ¼י אינטש די ברייט. ליינט זיי אַריין אין איין ארנטטר פאר האלבער שטונדע. נעמט זיי ארוי ארוי ארוי ארוי ארוי ארוי פון דער וואסער און טרוקענט זיי אין פייפער טאועלס. ווארפט זיי צוביסלעכווייז אריין אין טאועלס. ווארפט זיי צוביסלעכווייז אריין אין א פען מים הייסען איל און פרייעם זיי זֹיי ווֹערען ברוין. מישט זיי פון צייט צו צייט בשעת די פאטייטאס פרייען זיך. נעמט זיי ארוים און טרוקענט זיי אויף ברוינעם פאפיר און באשפרינקעלם זיי מיט ואלץ. גענוג פאר 6 ביו 8 מענשעו.

### -- 56 ---

# קענדיד סווים פאטייטאס

6 מיטלוואוקסיגע סוויט פאטייטאס ל קאם פלענטערס הייהעט פינאט אויל 14 ו טיי לעפעלע זאלץ

ל קאם האנינ 1/2

ל קצם ארענדוש דושום 1/2

קאכם די פאטייטאס ביז זיי ווערען וויידי אָבער ני וואָסערדיג. שיילט זיי אַפּ או שניידט זיי אין דער העלפט, אין דער שניידט זיי אין דער העלפט, שיילט זיי אם און צור לייגט זיי אַריין אין אַ געאוילטער באַק פענ רעל און באשפרינקעלם מים ואלץ. ווארעמט אן דעם אויל, האניג און ארענדוש דושום צוי זאַמען און גיסט אַרויף איבער די פּאַטייטאַס. באַקט זיי אין 400 דיגריס פאַרענהייט פאַר 25 מינוט. גענוג פאר 6 מענשעו.

- 57 -

# "גפלדענע" פאַמיימאָם

4 מיטלוואוקסיגע פאטייטאס 3 עס־לעפעל פלענטערם פינאט אויל ל קצם מצה פארפעל

טיי־לעפעלע זאלי 😘

קאכט די פאטייטאס אין זייער שאַלעכץ פאַר 20 ביז 30 מינוט און נאַכהער שיילט זיי אפ. גיסט אַריין דעם אויל אין די פארפעל און מישט עם אוים מיטן זאלץ. קאטשעם אוים יערע פּאָטייטאַ אין דעם מיקסטשור. ליינט זיי אַוועל אויף אַ געאוילטען באַק־פענדעל און באַקט זיי פאַר אַ האַלבער שטונדע אין 500 דיגרים פארענהיים. פאר 4 מענשען.

-- 58 ---

# מצה קלויזע מים עמאַנדם

1 טיש לעפעל פלענטערם פינאט אויל 3 ענגם, אפגעזונדערט קאפ צוריבענע עמאנדם ¼ סאפ צוריבענע נאטמעג ¼ טיי־לעפעלע נאטמעג טיי לעפעלע ואַלין ¼

מצה מעהל מיי־לעפעלע צוקער 1%

מ, ביי על על צוקער מולאפט עטוואס די עננינעלעכלער און ווארפט אריין די סיואנינג, די עמאנרס און גענוג פצהימעהל צו מאַכען אַ האָרטען "בער" טער" דאָן ניסט אריין די צומיאפייי ייייייי טער". דאן גיסט אריין די צוקלאפטע וויסלער פון די אייער. מאכט דעם אויל הייס אין א פרייאינג פען, ווארפט אריין דעם "בעטער" (1 טיי־לעפעלע מיט אָמאל) און פרייעט עס ביז עם ווערט עטוואס ברוין. האלט זיי אין ווארפט זיי אַ װאַרימען אויווען בין איהר אריין אין הייסעו זום.

# רעסיפים פאַר סאַלאַדם

-- 59 ---

# רוימע עפעל סאלאד

עפעל (ניט זיסע) 4 אר קאפס צוקער 1½

טיי לעפעלע זאַלין ¾

א קאָפּ רויטע פּסה'ריגע סינאַמאון קענדי ¼ קאפּס וואסער 3

א קאפ צוהאקטע, גרינע פעפער ½ קאפ קאטערוש טשיעו 4

שיילט אם די עפעל און נעמט ארוים די ווארצלען. ווארפס אריין דעם צוקער, ואלץ און קענדים אין דער ווארפס אריין דעם צוקער, ואלט עם און מענדים אין דער וואסער אריין. קאכט עם און מישט נוט אוים ביז עס צוגעהט זיך און ווערט א סיראפ. קאכט די עפעל אין דעם סיראפ ביז זיי ווערען ווייך. נעמט זיי ארוים און קיהלט זיי אפ. מישט אוים דעם טשיען מיט'ן נרינעם פעפער און פילט עס אן אין די עפעל. פאר 4 מענשען.

-- 60 ---

# קאָל סלאָ

2 קאָפּם צושניטענע קעבערזש פרענטש דרעסינג

צושניידט אַ האַלבען קעבעדוש אין דינע פּאַסיקלער און מישט עס אויס מיט דעם פרענטש דרעסינג.

### — 61 — פרוכם סאלאד

3 אַרענדזשעס 3 בענענעס 4 פונט סירלעס גרייפּס

% פונט סירלעס גרייפס % פונט סירלעס גרייפס % קאפ צוהאקטע פייגעפעל צוקער, לויט אייער געשטאַק

דושום פון 1 לעמאן
צושניירט די אדענדשעם אין דער בריים,
צושניירט די אדענדשעם אין דער בריים,
אין העלפם, ווארפט נים אוועק די שאלעכץ,
אין העלפם, ווארפט נים אוועק די שאלעכץ,
פאפר נעמט ארים דעם "פאלפ" פון יעדען
ארענדוש סעקשאן באוונדער. מישט אוים דעם
צאפרינקעלם מים אביסעל צוקער און לעמאן
באשפרינקעלם מים אביסעל צוקער און לעמאן
דייטאר פאר עטליכע שטונדע, נים צו די בער
דייטאר פאר עטליכע שטונדע, נים צו די בער
בענעם איידער איהר שטעלם עם אוועק אויפ'ן
מיש. איהר קענט אויד צוגעבען ניס, אויב
איהר ווילם.

- 62 -

# מצות מים סקרעמבעלד עגגם

3 עגגם 6 מצות

0 מנות 4 מיש לעפעל פלענטערם פינאט אויל 4 מיש לעפעל צוקער

צוברעכט די מצות אין קליינע שטיקלער און ניסט זיי אפ מיט זידינער וואסער. די מצות ניסט זיי ועד מצות אין הארפען זיין פייכט אבער ניט וואסעררינ. צו־הארפען זיין פייכט אבער ניט וואסעררינ. צו־פאלדעוועט זיי. ווארעסט או דעם אויל, ניסט אזה פאריון אין א פען, דאן ניסט אריון די מצות מיט די עננס, ניט צו אביסעל צוקער. מקות מיט די עננס, ניט צו אביסעל צוקער. מקרמבעלט דעם מיקסטשור און קאכט לאנד מקרנים בעל מורט פארטיג זי אם ביז עס ווערט פארטיג.

# אַ געשמאַקע לעבער רעסיפּי

— 63 − לעבער לאמקעם

1 טיי לעפעלע זאלץ 4 טיי לעפעלע פעפער 2 טיש לעפעל מצה מעהל 1 עגג 1 פונט לעבער 3 טיט לעפעל פלענטערס פינאט אויל 1 קליינע ציבעלע 1 גרינער פעפער

צומאלט די לעבער, ציבעלע און גרינעם פעפער, גיסט צו דעם אויל, דאס צוקלאפטע ענגי זאלץ, פעפער און מצה מעהל. מישט גוט אויס צוזאַמען און וואַרפט עס אַריין מיט אַ טיי־ לעפעלע אין אַ הייסער פרייאינג פען.

# פסח'דיגע קוקים

זיפט צוואמעו א האלבע קאפ מצהימעהל און א פערטעל קאפ פאטייטא מעהל. ניט צו א א פערטעל קאפ באנטערס א פערטעל קאפ באנטערס ניט צו א א פערטעל קאפ באנטערס ניט צו אקב נוט צעקלאפט, און 2 אייער, וואלגערט עס און מאין פאטייטא פעהל, אויסגעמישט מיט צוקער. צושניידט דאס און באקט אויף קוקייבעכלאר באשמירט מיט פלענטערס פיי לגעט אויל אין א הייסען אוויוען.

# וויין סאָם

1 קאפ סאטוירן וויין, אַ האַלבע קאפ וואַר סער, צוריבענע שאלעכץ פון אַ לעמאן, אַ טייר לעפערע פאטייטא מעהל, באַנעצט מיט קאַלמע וואַסער. ניט צו די געלעכלאַד פון 2 אייער, מישענדיג שטענדיג. ווען עס איז דיק, ניט צו די צעשלאגענע וויסלאך און סערווירט.



# מר. פינאָט רעקאָמענדירט:

# רעסיפים פאַר סאַלאַד דרעסינגם

- 64 -

# עסיג און אויל מארינעיד

אויל קאם פלענטערס פינאט אויל ½ קאם עסיג ¼

מיי לעפעלע זאלץ 54

טיי לעפעלע פּאַפּריקאַ ¼

מישט אוים אַלעס צוזאַמעז אוז באַשטירט דעם ראוסט דערסיט. לאוט עס אַזוי שטעהען איבערנאַכט און דאַן מאַכט אייער ראַוסט ווי געוויינליד,

# – 65 – פרוכט סאלאד דרעסינג

לענטערס פינאט אויל פטיי לעפעלעך גרייפפרוט 2 טיי לעפעלעך גרייפפרוט אדער ארענדזש דזשוס

טיי לעפעלע זאלץ ¼ טיי לעפעלע פאפריקא ¼

לי מיי לעפעלע נעמאלענעם צוקער אַ מיי לעפעלע נעמאלענעם צוקער

2 מיש לעפעל לעמאן רושום

מישם לוים דער אנגעצייכענטער אררנונג. קיהלט עם אם און מישם עם גום אוים איידער איהר נוצט עם. אויב איהר ווילם, קענט איהר נוצעו 1/2 מיש לעפעל צולאוענע דושעלי אדער האניג אנשטאם גרייפפרום אדער ארענדוש דושום.

# פלאמען ווהיפ

ווייקם איין א האלב פונט פלאמען (פרונס)
אין קאלטע וואסער איבערנאכט. אין דער
פריה לאוט עס קאבען לאננואם ביז זיי זיינען
פריה לאוט עס קאבען לאננואם ביז זיי זיינען
דער ווייד. נעמט ארויס די קערנדלאך און
דעיבט עס דורד א סטריינער. ניס צו א קאפ
איז דיק. ווען עס קיהלט זיך אוים מישט
אריין נוס־צעשלאנענע ווייסלאר פון 3 אייער
דאס אלעם אוים שטופענווייו. דאן ניסט דאט
און א האלבע מיילעפעלע לעמאן־דושום. מישט
דישט אלעם אוים שטופענווייו. דאן ניסט דאט
דישט ארים ארין אין א פיירעקט טעלער, נוס באר
שמירט מיט פלענטערס פינאט אויל. באקט
שמירט מיט פלענטערס פינאט אויל. באקט
אין א לאנגואמען אויווען 1000 מינוט וויין־
ארן ארן מינוט. סערווירט קאלט מיט וויין־

# — 66 — פרענטש דרעסינג

1 קאם פּלענטערס פּינאט אויל? \* קאם נעסאלענע צוקער \* טיי־לעפעלע פעפער 2 טיי־לעפעלער ואלץ 1 נרייטער ציבעלע \* קאם לעסאו רושום 1 קאם עסיג 1 קאם עסיג

ל ציינדעל קנאבעל 1 טיי־לעפעלע פאפריקא 14 טיי־לעפעלע

מישט צוואמען אלע טרוקענע אינגריי בייטט צוואמען אלע טרוקענע אינגריי דענטם. ניסט אריין צוביסלעכווייז דעם לעד מאז דיענטם. ניסט אריין צוביסלעכווייז דעם לעד רי גרייטער ציבעלע און פאפריקא. ניסט עס אריין אין א קווארט דושאר, ווארפט אריין אריו אין א קווארט דושאר, ווארפט אריין דעם קנאבעל, דעסט צו דעם הדשאר און שעיקט איהם ביז עם ווערט נוט אויסגעמישט. ווארפט ארום דעס דעם קנאבעל איידער איהר נוצט דעם דרעסינג.

# ה הסים – 67 – געקפכמער אויל מעיפגעיז

4 ענגם 4. קאם פלענטערס פינאט אויל 2 טיש לעפעל עסינ 1 טיש לעפעל לעסאו דושוס 1 טיי לעפעלע צוקער 14 טיי לעפעלע זאלץ 15 טיי לעפעלע זאלץ 16 עי לעפעלע זאלץ 16 עי לעפעלע פאפריקא

א"סיי לעמעלע פאפריקא מישט צוואמען די טרוקענע אינגרידיענטס. מישט צוואמען די טרוקענע אינגרידיענטס. צוקלאפט נוט די ענכ און מישט זיי צוואמען מיט די טרוקענע אינגרידיענטס, גיסט אריין אין א דאבעל בוילער און קאבט עם אין זידי נער וואסער. דאן ניסט אריין צוערשט דעם אויל, נאכהער דעם ווינענאר און לעמאן און האלט אין איין מישען.

# משאקאליים-קייק

צעשלאנט די געלעכלאך פון 4 איער מיט א האכנע קאפ געזיפטע צוקער. גיט צו 4 פונט צעמאלענע פלענטערט עמאנרינים, 4 פונט צעמאלענע פלענטערט עמאנרינים, 4 פונט נוס־צעמאלענע זיטע טשאקאלייט און 5 פערטעל פונט רייזינס, 4 קאפ מארטעהל, נוסי מעלמעל, רושום פון 1 ארענדוש, 4 קאפ מאלאנען ווייז און צום לעצט גוס־צעשלאנענע מוט־געלאנענע וווייזער, באקט א שטונדע אין א לאנגואטען אוווען, אין א פארם בארעקט מיט פאפיר און אוווען, אין א פארם בארעקט פיט פאפיר און אונעשירט מיט פאפיר און אינגעשירט מיט פאנטערט פינאט אויל.

רבנים פון ניו־יאַרק, פילאָדעלפיאָ, שיקאָנאָ און אַנדערע שטעדט און שטערטלאָך איבער'ן לאַנד רבנים פון ניו־יאַרק, פילאָדעלפיאָ, שיקאָנאָ און אַנדערע הייטען, אויף פסח און אַ נאַנץ יאַהרו

# רעסיפים פאַר קוקים, כרעמולאַך און קייק

-- 68 ---

# אימבערלעך (קענדי)

11 קאפס האנינ 2 קאפס צוקער 1 קאפ וואסער 1 קאפ וואסער 2 ביסעלע זאלץ 14 סיי לעפעלע רושינדושער 2 קאפס צוהאקטע ניס 4 קאפס צוהאקטע ניס

למכט דעם האניג, צוקער און וואסער אין א מרוטער פען איבער א קליינעם פלאם פאר פ מינום און האלם אין איין מישען. הערם אויף מישען און האלם אין איין מישען. הערם אויף מישען און קאכם וויימער איבער א קליינעם פלאב ביז עם ווערם הארם. ראן שניידם אפ קלענערע שסיקלער און ווארפט זיי איין איין קאלמער וואסער. דאן מונקם זיי איין איין אוין מאנט אווף א נעאוילמען קופידבלער און מאכם זיי פלאך, ארום א האלבען אינטש גראב. אויי אפן ארום א האלבען אינטש גראב. קיהלם זיי אפן אונטש גראב. קיהלם זיי אפן אדער א עקעדרינע קענדים.

- 69 -

# מצה קוקים

א קאפ פלענטערס פינאט אויל 1 קאפ צוקער 2 ענגס 2 ענגס אַ קאפ אַ פאטייטאַ מעהל 5 קאפ פאטייטאַ מעהל

ל קאם מצה מעהל ל קאם געמאלענע עמאנרם ל

ווארפט אריין דעם צוקער, די עגנס, פאי מייטא מעהל, מצה מעהל אוו די עמאנדם אין דעם אויל. קאמשעט אוים דין אויף א ברעטעל באשברינקעלט מיט פאטייטא מעהל און צוקער. באשברינקעלט מיט פאטייטא מעהל און צוקער. צושניידט עס אויף קוקים און באקט אין א הייסען אויווען פאר 30 מינוט.

# כרעמולאך

ז'פט 1 קאפ מצה־מעהל אין א שיסעל. ניסט אריין או מישם איין קאפ משסקאטעל וויין. או מישם איין קאפ משסקאטעל וויין. או ניס איין או צוואטענגעמישט, ניס צו א לעפעל צוהאקטע פּלענטערם ניס, איין טיי־לעפעלע צוהאקטע פּלענטערם ניס, איין טיי־לעפעלע אויער, אביטעל זאלץ אוז די געלעכלאד פון 14 אייער, נוט צעשלאגען. דערנאד ניסט אריין גיט־צאגעען ווייסלעד פון 14 אייער און פריעט איין טיש־לעפעל איינצינווייז אין הייטען פּלענטערט פּינאט אויל. שפריצט ארין געפאודערטע צוקער און טערווירט מיט ארין געפאודערטע צוקער און טערווירט מיט

<del>- 70 -</del>

# ספאנדוש קייק

5 אייער ווייסלאד 14 קאפ צוקער 14 קאפ געויפטע מצה מעהל 14 טיי־לעפעלע זאלץ 15 אייער געלעכלאך 14 קאפ פלענטערס היי־העט פינאט אויל 14 קאפ ארענדזש דושוס 15 טיי־לעפעלע לעמאן דושום

1 מיי־לעפעלע ארענדוש שאלעכץ

צעשלאנט די אייער־ווייסלאך ביז זיי קרינען א ווייכע פינע. דאן שלאנט איין שטופענוויין און צעשלאָנט עס ביז די אייער על קאָפּ צוקער און צעשלאָנט עס ווייסלאד ווערען פארהארטעוועט. מישט און זיפט די טרוקענע אַרטיקלען אין אַ מיקסינג באול. מאַכם און עפענונג און גים צו אייער־ געלעכלאַך, אויל, אָרענדוש און לעמאָן דושום אוז ארענדוש שאלעכץ. שלאגט עם ביז עם איז נלאַט. פּאָלדעוועט די אייער־געלעכלאך מיקסמשור אין די אייער־ווייסלאר. פאלדעוועט ביו עם איז גום צוואמענגעמישם. גיסט עס אריין אין אַ טרוקענער 9יאינטש טוב בלעכעל. 60 ביז 50 באָר היץ פאָר 325 ביז מינוט אָדער ביז דער אויבען פון דעם קייק שפרינגט צוריק ווען אנגערירט לייכט מיט אַ פינגער. קערט איבער דעם קייק אויף אוים־ צוקיהלעו זיך אוו נעמט ארוים דעם קייק פוו בלעד ווען עם איז גום קאלם.



# מייערן קייק

צעשלאגט 11 קאפס נעפאודערטע צוקער אוו די געלעבלאד פון 8 אייער. נעסט 11 און די געלעבלאד פון 8 אייער. נעסט 11 און סייבט שפגעשיילטע און צעריבענע רויע סייערן און מייבט עס אלעס צוואסען. ניט צו איין קאפ צעריעבנע פלענטערס עטאנדסינים, די שאלעכי פון א האבער לעטאן, נוט צעקלאפט, א לעפעל קאנקארר גריים וויין און צום לעצד טענס די צעשלאנענע 8 אייעררווייסלאר. באקט מענס די צעשלאנענע 8 אייעררווייסלאר. באקט מענט אויל און באשפריצם מים מעהל. שטעלם דאן אריין אין אויווען אויף 300 שטעלם דאן אריין אין אויווען אויף 300 גראד היץ פאר א שטוברע.



וואָם מרס. דעבי האַרקלראָוד געוועזענע שפּייז־רעדאַקטאָר פון פילאַדעלפיער "דזשואיש עקספּאָנענט"

זאָגם וועגען

# פרענמערם היי־העם פינאַם אויל

פּלענמערם היי־העם פּינאָם אויל איז מיין בעסטער אויסוואהל פאר אלע רעסיפּים וואָם נוימיגען זיך אין שאַרמענינג . . . דאָם איז פאר אלע רעסיפּים וואָם נוימיגען זיך אין שאַרמענינג . . . דאָם איז באמת דער אידעאלער אויל פאר אלע שפּייזען, ווי אויך פאר גרייווים, סאלאדען, קעיקם, פילינגם, פודינגם, פרענמש פראיד פּאָמיימאָם, א. א. וו. פּלענמערם פּינאָם אויל ברענם נים אויפ׳ן הארצען, און לאַזם נים איבער קיין פעמען מעם אין מויל נאָכ׳ן עסען. אייערע פּסח־דיגע מאכלים וועלען ארויסקומען מעהר בא׳מעמ׳ם און נארהאפמיגער און זיי וועלען זיין לייכמער צו פארדייהען, ווען איהר וועם נוצען פּלענמערם פּינאָם אויל. אלע כשר לפּסח רעסיפּים וואָם איהר וועם דאָ געפינען, קענען אויך באנוצם ווערען א גאנץ יאַהר.



A Testimonial to

# PLANTERS HI-HAT PEANUT OIL



former Foods Editor, Philadelphia Jewish Exponent

PLANTERS HI-HAT PEANUT OIL is my first choice for all recipes which call for shortening. Its easy digestibility makes it ideal for salads, gravies, cakes and fried foods. A premium oil, PLANTERS Hi-Hat Peanut Oil absorbs no odors or tastes and can be used several times, thus making it economical as well as contributing to your family's enjoyment and health. Your Passover meals will be extra delicious when you use PLANTERS Hi-Hat Peanut Oil. These Kosher L'Pesach recipes can be used and enjoyed all year round.

For Better Tasting, More Digestible

PASSOVER MEALS . . .

USE

# PLANTERS HET PEANUT OIL

100% PURE

KOSHER for PASSOVER



# MORE RECIPES FOR COOKIES AND CAKE

**— 68 —** 

# IMBERLACH (Candy)

11/2 cups honey

2 cups sugar

1 cup water pinch of salt

1/2 teaspoon ginger

1/2 teaspoon cinnamon

2 cups chopped nuts

4 cups farfel

Cook honey, sugar and water in a large pan over low heat for five minutes, stir-ring constantly. Continue cooking over low heat, but do not stir until a very firm ball is formed when a small portion is dropped into cold water. Remove from fire and stir in salt, spices, nuts and far-fel. Pour onto oiled cooky sheet and flatfel. Pour onto oiled cooky sheet and flatten out until about ½ inch thick. Cool and cut into diamonds or squares.

-- 69 ---

### MATZO COOKIES

1/2 cup Planters Hi-Hat Peanut Oil cup sugar

2 eggs

cup potato flour cup matzo meal cup ground almo cup ground almonds

Add sugar, eggs, potato flour, matzo meal, and almonds to oil. Roll thin on board sprinkled with potato flour and sugar, cut and bake in a hot oven for 30 minutes



### CHREMSEL

Sift one cup Matzo meal in a bowl, stir into it one cup Muscatel Wine. When mixed thoroughly add one tablespoon chopped Planters Nuts, one teaspoon sugar, a pinch of salt and the yolks of four eggs well beaten; then add stiffly beaten four egg whites and fry by table-spoons-full in hot Planters Oil. Sprinkle with powdered sugar and serve with wine sauce.

**---** 70 ---

### SPONGE CAKE

5 egg whites

1/2 cup sugar

34 cup sifted matzo meal

1/2 teaspoon salt

5 egg yolks

1/4 cup Planters Hi-Hat Peanut Oil

1/4 cup orange juice

1 tsp. lemon juice

1 tsp. orange rind

Beat egg whites until they hold soft peaks. Gradually beat in 1/2 cup sugar. and beat until egg whites hold very stiff peaks. Set aside. Mix and sift dry ingredients into mixing bowl. Make a well and add egg yolks, oil, orange and lemon juice and orange rind. Beat until smooth. Gently fold egg yolk mixture into egg whites. Fold until well blended. Pour into ungreased 9-inch tube pan. Bake at 325° for 50 to 60 minutes or until top of cake springs back when touched lightly with finger. Invert cake to cool and remove cake from pan when thoroughly cold.



### PRUNE WHIP

Soak 1/2 lb. prunes in cold water overnight. In the morning, let simmer in this stones and rub through strainer. Add ½ cup sugar and cook 5 minutes until thek. When this cools, add stiffly beaten whites of 3 eggs and ½ teaspoon lemon juice. Add this gradually, then heap lightly in a pyrex dish that has been well greased with Planters Peanut Oil. Bake in a slow oven 300° about 20 minutes. Serve cold with wine sauce.

Planters Hi-Hat Peanut Oil has no peanut taste or odor. This quality oil enriches the flavor of everything baked, cooked or fried with it.



Mr. Peanut Suggests:

# MORE RECIPES FOR SALAD DRESSINGS

--- 64 ---

### VINEGAR AND OIL MARINADE

1/2 cup Planters Hi-Hat Peanut Oil

1/3 cup vinegar

1/2 tsp. salt

1/4 tsp. paprika

Mix ingredients together and spread over the roast. Allow meat to stand overnight and roast as usual.

**—** 65 —

### FRUIT SALAD DRESSING

1/4 cup Planters Hi-Hat Peanut Oil

2 thsps. grapefruit or orange juice

1/2 tsp. salt

1/4 tsp. paprika

1/2 tsp. powdered sugar

2 tbsp. lemon juice

Mix in order given. Chill and shake well before using. 1/2 tbsp. melted jelly or honey can be used in place of the juices.



### CARROT CAKE

Beat one and a half cups of powdered sugar and the yolks of eight eggs, take one and a half cups peeled and grated raw carrots and stir all together. Add one cup of grated Planters almonds, the rind of a half a lemon chopped finely. one tablespoon Concord grape wine, and last the beaten 8 egg whites. Bake in a form well greased with Planters Peanut Oil and sprinkled with flour. Place in oven 300° about 1 hour.

--- 66 **--**-

### FRENCH DRESSING

I cup Planters Hi-Hat Peanut Oil

cup powdered sugar tsp. pepper tsp. paprika tsps. salt

I grated onion cup lemon juice

cup vinegar I clove garlic

Mix dry ingredients. Add lemon juice and vinegar gradually, then add grated onion and paprika. Put into quart jar, add garlic and shake well. Remove garlic before using.

--- 67 ---

### **BOILED OIL MAYONNAISE**

cup Planters Hi-Hat Peanut Oil

tbsps. vinegar tbsp lemon juice

tsp. sugar 1/2 tsp. salt dasn pepper

1/4 tsp. paprika

Mix dry ingredients, add and mix thoroughly with the eggs which have been beaten well, and place in a double boiler over boiling water. Add alternately oil, vinegar and lemon, stirring constantly.



### CHOCOLATE CAKE

Beat yolks of 4 eggs with ½ cup sifted sugar, add ½ pound of grated Planters Almonds, ¼ lb. finely grated sweet chocolate and ½ lb. raisins, ½ cup Matzo meal sifted fine, juice of I orange, 4 cup Malaga wine and lastly stiffly beaten whites. Bake one hour in a slow oven, in a form lined with paper greased with Planters Peanut Oil.

Planters Hi-Hat Peanut Oil is used by many Rabbis all over the country in their homes for Passover and the whole year around.

# RECIPES FOR PASSOVER SALADS

**---** 59 ---

### RED APPLE SALAD

- 4 tart apples
- 11/2 cups sugar
  - 1/4 tsp. salt
- 1/2 cup red Passover cinnamon candy
- 3 cups water
- 1/2 cup chopped green pepper
- 1/2 cup cottage cheese

Pare and core apples. Add sugar, salt and candies to the water. Heat and stir until dissolved. Cook apples slowly in this syrup until just tender. Drain and chill. Mix cheese with green pepper and stuff the apples. 4 servings.

**— 60 —** 

### COLE SLAW

2 cups shredded cabbage French dressing

Shave 1/2 cabbage in thin strips. Mix finely shaved cabbage with French dressing.

FRUIT SALAD

3 oranges bananas

lb. grapes, seedless cup pineapple, chopped sugar to taste juice of I lemon

Cut the oranges in two, crosswise, re-serving the peels to use as cups for the salad. Remove pulp separately from each section. Mix orange pulp, grapes and pineapple, sprinkle with sugar, add lemon juice, and place in refrigerator for several hours. Before serving, add the bananas, sliced, and nuts, if desired.

--- 62 ----

# MATZOS WITH SCRAMBLED **EGGS**

- 3 eggs
- 6 matzos
- 4 tbsps. Planters Hi-Hat Peanut Oil

4 tbsps. sugar

A tosps. sugar
Break matzos into small pieces and
pour boiling water through them. The
matzos should be moist, but not soggy.
Beat the eggs well, and fold matzos into
them. Heat oil, add egg mixture and
scrape carefully from bottom of pan.
While scrambling, add sugar and cook
gently until eggs are set gently until eggs are set.

# A TASTY LIVER RECIPE

**—** 63 —

### LIVER LATKES

1 lb. liver 3 thsps. Planters Hi-Hat Peanut Oil

1 small onion

1 tsp. salt 1/2 tsp. pepper 2 tbsps. matzo meal

green pepper 1 egg Grind liver, onion and green pepper. Add oil, beaten egg, salt, pepper and flour. Mix well and drop from teaspoon into hot pan.

### WINE SAUCE

One cup Sauterne wine, half cup of water, grated peel of lemon, teaspoon of potato flour. Wet with cold water, add yolks of 2 eggs, stirring constantly. When thick, add the beaten whites and serve.

### PESACH COOKIES

Sift together ½ cup of Matzo meal and ¼ cup potato flour. Add ½ cup of sugar, ¼ cup Planters Nuts chopped fine, and two eggs. Roll out in potato flour mixed with sugar. Cut and bake on cookie tins greased with Planters Peanut Oil in a hot oven.

Planters Hi-Hat Peanut Oil is Kosher and Pareve too, therefore it may be used with dairy as well as with meat dishes.



Mr. Peanut Suggests:

# RECIPES FOR CARROT TZIMMES. MATZO KLOESE, POTATO KUGEL

**---** 53 ---

### CARROT TZIMMES

- I cup brown sugar
- 1 cup water
- 2 cups diced carrots
- 2 tbsps. Planters Hi-Hat Peanut Oil

Make a syrup of the sugar and water by boiling for 10 minutes. To this syrup add the carrots which have been browned in Planters Hi-Hat Peanut Oil. Cook all together until carrots are tender and sprinkle with salt, then brown in oven.

--- 54 ---

### PASSOVER POTATO KUGEL

- 4 beaten egg yolks
- 1/2 cup sugar
- 2 thsps. blanched, grated almonds
- 1/2 lemon, juice and rind
- 1/4 lb. cold, boiled potatoes, grated
- 1/4 tsp. salt
  - 4 egg whites beaten stiff

Mix in order given. Place in oiled casserole and bake for 1/2 hour in a pan filled with boiling water.

--- 55 ----

### FRENCH FRIED POTATOES

4 cups raw potato strips Planters Hi-Hat Peanut Oil

Pare medium-sized potatoes and cut lengthwise into strips ½ inch wide. Soak in ice water for 30 minutes. Drain and dry between paper towels. Drop a few potatoes into hot oil and fry until brown. Stir potatoes occasionally as they fry. Drain on brown paper and sprinkle with salt. Serves 6 to 8.

--- 56 ---

### CANDIED SWEET POTATOES

- 6 medium-sized sweet potatoes
- 1/4 cup Planters Hi-Hat Peanut Oil
- I tsp. salt
- 1/2 cup honey
- 1/2 cup orange juice

Cook potatoes until soft, but not mushy. Remove skins and cut in half lengthwise. Arrange in oiled baking dish and sprinkle with salt. Heat oil, honey and orange juice together and pour over the potatoes. Bake at 400° for 25 min-utes. Serves 6.

--- 57 ---

### GOLDEN POTATOES

- 4 medium-sized potatoes
- 3 thsps. Planters Hi-Hat Peanut Oil
- 1/3 cup matzo farfel
- 1/2 tsp. salt

Boil potatoes in jackets for 20 to 30 minutes. Peel. Stir oil into farfel and mix with salt. Roll each potato in this mixture. Place on oiled baking sheet and bake at 500° for 30 minutes. 4 servings.

-- 58 ---

# MATZO KLOESE WITH ALMONDS

- I thsp. Planters Hi-Hat Peanut Oil
- eggs, separated
- 1/2 cup grated almonds 1/8 tsp. nutmeg 1/8 tsp. salt

- matzo meal 1/2 tsp. sugar

Beat egg yolks very light, add seasoning, almonds and enough matzo meal to make a stiff batter, then add the beaten whites. Drop by teaspoonful into hot Planters Hi-Hat Peanut Oil and fry until light brown. Place in oven to keep warm until ready to put into hot soup.

Planters Hi-Hat Peanut Oil is excellent for Passover cooking, baking, frying, roasting, salads, gravies, etc.

# MORE RECIPES FOR PIES, PUDDING AND FILLINGS

--- 47 ----

### MATZOS CHARLOTTE

11/2 matzos

- I thsp. Planters Hi-Hat Peanut Oil
- 1/8 tsp. salt
- 4 eggs, separated
- 1/2 cup sugar
- 1/2 lemon, juice and rind

Soak matzos and press dry. Put into mixing bowl and stir with oil. Add beaten yolks, sugar, lemon, juice and rind, adding beaten egg whites last. Pour into an oiled casserole and bake for 30 to 40 minutes at 350°. Serve at once or it will fall. Serve with jelly.

**— 48 —** 

### MATZOS PIECRUST

- 2 matzos
- 1 tbsp. Planters Hi-Hat Peanut Oil
- 1/4 cup matzo meal
- 2 eggs
- 1/8 tsp. salt
- 2 tbsps. sugar

Soak matzos and press dry. Heat oil and add the soaked matzos. When dry, add rest of ingredients. Mix well and press into pie plate. Bake 10 minutes at 375°. Fill with prune, apricot or apple fillings or cheese filling—recipes below:

**— 49 —** 

### FRENCH FRIED POTATOES

Boil 1 lb. prunes, remove stones and rub through sieve. Mix well with ½ cup sugar and flavor with lemon or orange juice.

--- 50 ----

### APRICOT FILLING

Soak 1 lb. apricots in enough water to cover overnight. In the morning, cook with 1 cup sugar until tender but not mushy.

--- 51 ---

### APPLE FILLING

- 4 large apples, chopped
- 1/4 lb. almonds, chopped
- 1/4 lb. seeded raisins
- l lemon, juice and rind
- ¼ cup sugar

Mix all ingredients and place in pie crust.

--- 52 ---

### CHEESE FILLING

- I matzo pie crust
- 3 eggs, separated
- I lb. cottage cheese
- 2 tbsps. matzo meal
- 2/3 cup sugar
- 1/2 tsp. grated lemon rind
- 1/2 cup sour cream
- 1/a tsp. salt

Prepare pie crust. Reduce oven to 350°. Put cottage cheese through a sieve. Beat egg whites until stiff and beat in ½ cup of the sugar. Beat egg yolks; beat in cottage cheese, then remaining ingredients, beating until light and fluffy. Fold in beaten egg whites. Place mixture in pie shell and bake 50 minutes, or until a knife, inserted in the center, comes out clean.

Planters Hi-Hat Peanut Oil is 100% refined, hence a quality oil, which makes foods better to look at and better to taste.



Mr. Peanut Recommends:

# RECIPES FOR PASSOVER SALADS

-- 41 --

### BAKED SALMON SLICES

Cut fresh salmon in individual servings and brush each slice generously on both sides with Planters Hi-Hat Peanut Oil. Place in a baking dish and sprinkle with lemon juice, salt and pepper. Lay a thin slice of onion on each piece, covering onion with a thin slice of tomato. Place in moderate oven for about 30 minutes, or until fish flakes easily. Do not overcook.

-- 42 ---

### ASPARAGUS SALAD

lb asparagus tips 2 hardboiled eggs 2 walnuts l large fried onion
pt. Planters Passover Hi-Hat
Peanut Oil

Heat oil and place sliced onion into frying pan and cook until brown. Chop asparagus tips with eggs, walnuts, and browned onions, adding oil left in pan. Cool and place on lettuce leaves. To Cool and place on lettuce leaves. To dress up salad, mixture may be stuffed into raw tomatoes (with pulp removed), and placed on letture to the cool of the cool o and placed on lettuce leaves, with radish or green olive placed on top.

### -- 43 ---

### POTATO AND EGG SALAD

4 cups cold boiled potatoes (sliced or cubed) l onion, chopped fine

I onion, cnopped nne

1/2 tsp. salt

1/2 tsp. Passover paprika

3 hard cooked eggs, chopped

2 tsp. chopped parsley

Mix potatoes with onion, salt and paprika. Mix well in French dressing. Chill.

Before serving, add eggs, parsley and mayonnaise. Pile on lettuce cups. Garnish with slices of red or green pepper.

--- 44 ---

### EGGPLANT SALAD

1 eggplant 1 onion

1 green pepper 2 tbsp. Planters Passover Hi-Hat Peanut Oil pinch of salt pepper

Broil eggplant on flame until very soft. Broil eggplant on fiame until very soft. Remove charred skin. Chop onion and green pepper very fine, add to mashed eggplant. Add Planters Passover Hi-Hat Peanut Oil, salt and pepper. Mix well and serve heaping tablespoonful on lettuce leaf. Garnish with parsley and sliced tomatoes.

### **— 45 —**

### TOMATO SALAD WITH CHEESE

6 tomatoes

3 oz. Passover cream cheese or cottage cheese

I then, chopped green pepper 1/2 tsp. chopped onion

Put tomatoes in boiling water, to loosen skin. Peel and chill. Cut in halves. Mash cheese with little cream or top of milk. Mix with pepper and onion. Put cheese mix between halves of tomatoes, sandwich fashion. Place parsley sprigs into tops. Serve on crisp lettuce with French dressing.

--- 46 ---

### BEET SALAD

Boil medium beets tender. Peel, cool. slice, mix with French dressing, chill again. Serve on lettuce with curled celery garnish. A little horse-radish may be added to the French dressing.

Planters Hi-Hat Peanut Oil does not absorb the odor of foods. This premium oil is the best you can use for better tasting and more digestible dishes!

# MORE RECIPES FOR COOKIES, CRULLERS. ETC.

**— 37** —

### COOKIES

Sift together ½ cup matzo meal, and ¼ cup of potato flour, add ½ cup of sugar, ¼ cup of chopped almonds, and 2 eggs. Roll out in potato flour mixed with sugar. Cut and bake on greased tins in a hot oven.

— 38 —

### NUT COOKIES

6 eggs

I cup sugar

13/3 cup cake meal

1/2 cup chopped walnuts

2 tbsp. potato starch

1/3 cup Planters Passover Hi-Hat Peanut Oil

Beat eggs well, add sugar, beat again. Add cake meal and starch, a little at a time. Lastly, add Planters Passover Hi-Hat Peanut Oil, mix well, make dough stiff enough to handle. Flour board with cake meal and nuts. Roll the dough. Cut any shape. Grease a large pan, don't put too close together. Bake in moderate oven about 15 minutes, till brown.

::

Latkes are usually served hot, but you will be pleasantly surprised at how quickly leftovers will be consumed next day, even served cold, if they are made with Planters Hi-Hat Peanut Oil. This crisp cooking oil cooks the foods thoroughly and seals out sogginess. And don't forget—you can use it over and over.

<u> — 39 —</u>

### **CRULLERS**

- 4 cups matzo meal
  34 cup Planters Hi-Hat Peanut O!l
- 2 cups water
- 10 eggs
- 2 tsp. salt

Place fat and water in saucepan, bring to boil, add salt and matzo meal. Let cool, add eggs, well beaten, and knead. With oiled hands make balls about 2 inches in diameter. Then make a hole in the center of each, place on oiled baking sheet and bake in a hot (400°) oven for about ½ hour. If desired, roll in sugar, powdered or granulated.

-- 40 ---

### CHEESE CAKE

6 matzos

3 eggs, beaten

I lb cottage cheese

1/4 tsp. salt

juice of 1/2 lemon

6 tbsp. Planters Hi-Hat Peanut Oil

1/2 cup sugar

Dip matzos in water, then drain. Place 4 tablespoons oil in a baking dish, fit bottom and sides of dish with matzos. Mix cheese, eggs, salt, sugar and lemon juice, and spread half the mixture over the layer of matzos. Cover with another layer of moistened matzos, repeat with cheese filling and place a third layer of matzos on top. Dribble oil over top and bake in a moderate oven about I hour until golden brown. Sprinkle with powdered sugar and cut in squares. May be served hot or cold.



Mr. Peanut Suggests:

# MORE RECIPES FOR PIES, PUDDINGS, ETC.

\_\_ 32 \_\_

### PASSOVER DOUGHNUTS

 2/3 cups water
 1/3 cup Planters Passover Hi-Hat Peanut Oil
 1 cup matzo meal
 1 tbsp. sugar

3 eggs

1/4 tsp. salt

Bring to boil, Planters Passover Hi-Hat Peanut Oll, water, sugar, salt, stir in meal. Boil second more. Remove from fire. Mix well, cool a little. Beat in eggs one at atime. Grease hands. Form balls, 2 inch diameter. Place on greased sheet. Dip finger in water. Place hole in center of each. Bake about I hour, in moderate oven.

--- 33 ---

## APPLE PUDDING

1 lb matzo
6 apples
12 eggs
12 eggs
13 cups Planters Passover Hi-Hat
Peanut Oil
1 tsp. salt
14 tsp. pepper
15 tsp. cinnamon
2 cup sugar
2 lemons, grated rind and juice
1 tsp. Passover flavoring
15 cups cold water
16 cup chopped walnuts
17 cup raisins

Crumble matzo, cover with water, soak for 5 minutes. Drain water. Beat yolks, add water. Planters Passover Hi-Hat Peanut Oil, cinnamon, salt, pepper, lemon rind, flavoring and nuts. Add matzo, fold in stiff egg whites. Grease a pudding dish. Put in a layer of mixture, a layer of thinly sliced apples, alternately with rest of sugar, cinnamon, raisins, and lemon juice. Bake in hot oven 45 minutes, till brown. Serve as desired.

-- 34 ---

### MINA PIES

Place some matzo in cold water, to soak. Take the matzo out and dry on towel, grease a pan with Planters Passover Hi-Hat Peanut Oil, and put in enough matzo to cover bottom of pan. Take chopped meat, bind with an egg, season with salt, pepper, and chopped parsley. Cover this with the matzo, add some Planters Passover Hi-Hat Peanut Oil, cover with mashed potatoes and 1 or 2 well beaten eggs and bake until brown. A complete meal in itself.

**—** 35 —

### **MATZO BREY**

Soak 6 matzos in water until soft. Squeeze out the water and mix with 4 beaten eggs. Add ½ tsp. of salt and fry in Planters Passover Hi-Hat Peanut Oil. Serves 3.

--- 36 ---

### QUEEN PANCAKES

6 matzos

8 eggs

1/2 cup sugar 1 tsp. cinnamon

1/2 cup Planters Hi-Hat Peanut Oil

juice of 1/2 lemon

I cup matzo meal

Soak matzos in water and, when soft, press out all excess moisture. Add beaten eggs, sugar, cinammon, oil, lemon juice and mix well, then drop by spoonfuls on hot oiled griddle and fry until brown. Sprinkle with sugar and serve at once.

# RECIPES FOR COOKIES, BEOLAS, MACAROONS

### MOCK OATMEAL COOKIES

2 cups matzo meal

2 cups matzo farfel

11/2 cups sugar

1 cup raisins

1 cup nuts

or

1/2 cup of each

3/3 cup Planters Hi-Hat Peanut Oil

4 eggs

I tsp. cinnamon

1/2 tsp. salt

Mix all dry ingredients, then beat in eggs and oil. Drop in lumps about the size of a small egg on an oiled baking sheet and bake in moderate oven for ½ hour.

<u> — 28 — </u>

### KANISH BREAD

2 cups chopped nuts

2 cups sugar

juice of half lemon

1 tbsp. Planters Hi-Hat Peanut Oil

1/2 tsp. salt

6 eggs, well beaten

2 cups matzo meal

I tsp. potatoe starch

Mix all ingredients to make a stiff dough—place in greased pan and brush top with beaten egg yolk. Bake in moderate oven for I hour. -- 29 ---

### BEOLAS

Take 6 eggs, beat them until very light, add a little cake meal, just enough to give it body. Drop this from the point of a spoon into boiling Planters Passover Hi-Hat Peanut Oil. When light brown, take out and drain. Serve cold with syrup made of 1 cup sugar, 1 cup water, and  $\frac{1}{2}$  tsp. cinnamon boiled together for 5 min.

**---** 30 ---

### FRIED MACAROONS

I tbsp. cake meal

1/3 tsp. salt

3 eggs

1 lb stewed prunes

Beat whites and yolks of eggs separately. To yolks add salt and cake meal, then fold in stiff egg whites. Drop by tablespoon in deep Planters Passover Hi-Hat Peanut Oil at 375° boiling. Serve with prunes.

-- 31 ---

### POTATO CUP CAKES

2 tbsp. matzo meal

11/2 cups cold mashed potatoes

3 eggs, well beaten

3 tbsp. Planters Passover Hi-Hat Peanut Oil

1/2 tsp. salt

1/a tsp. pepper

Mix all ingredients well and fill heated custard cups half full with mixture. Bake 15-20 minutes in moderate oven. When done, turn out and serve hot.

Planters Hi-Hat Peanut Oil is Kosher and Pareve too, therefore it may be used with dairy as well as with meat dishes.



Mr. Peanut Offers:

# MORE RECIPES FOR NOODLES, FRITTERS

**— 23 —** 

# PRUNE FRITTERS

- 1/2 lb prunes, cooked and seeded
- 4 matzos
- I cup sugar
- 4 eggs
- I cup matzo meal
- 1/2 tsp. salt

Soak matzos in cold water until soft. squeeze out excess water. Add sugar, beaten eggs, salt and meal. Take a little of this dough and flatten it on palm of hand, put a prune in center and cover with another oval of dough. Press edges together, roll in matzo meal, and fry in deep Planters Passover Hi-Hat Peanut Oil. 375° until brown. Drain on paper and sprinkle with powdered sugar.

-- 24 ---**MATZO KUGEL** 

3 matzos

- 2 tbsp. Planters Passover Hi-Hat Peanut Oil
- I cup matzo meal
- 1/4 cup chopped nuts Lemon (grated rind only)
- large apple, grated
- 5 eggs
- 1/2 tsp. salt 1/2 cup hot
- cup hot Planters Passover Hi-Hat Peanut Oil

Soak matzos in water. When soft, press out excess water. Heat Planters Passover Hi-Hat Peanut Oil in pan and add matzos to dry further. Remove to bowl, when well dried, add matzo meal, beaten yolks, nuts, lemon rind, salt and apple, and stiff egg whites. Place in greased pudding dish, pour hot oil over it. Bake in moderate oven about 40 mins. Serve with wine sauce or plain.

# RECIPES FOR GRAVY AND DRESSING

**--- 25 ---**

# PASSOVER HI-HAT PEANUT OIL GRAVY

Brown 2 tbsp. cake meal, add 2 tbsp. Planters Passover Hi-Hat Peanut Oil, add % cup boiling water, slowly.

Keep stirring until thickened. Add salt and pepper to taste. For richer gravy, add clear soup, or water in which vegetables have been cooked. A minced onion can also be fried in the oil and added to the browned cake meal.

**— 26 —** 

# FRENCH DRESSING

- I tsp. salt
- I tsp. sugar
- 1/4 tsp. Passover paprika
- 1/8 tsp. pepper
- 3 tbsp. vinegar
- % cup Planters Passover Hi-Hat Peanut Oil.

Mix salt, pepper and paprika. Put all ingredients in glass jar, screw top on tightly, shake thoroughly.

Planters Hi-Hat Peanut Oil is Kosher L'Pesach. Each can contains a "Kashruth" label of Rabbi Hersch Kohn of New York.

# RECIPES FOR NOODLES, FRITTERS

**— 19 —** 

### SQUASH FRITTERS

11/4 cups matzo meal

- 2 medium sized squash-about 2 lb
- 6 eggs, beaten
- I tsp. salt
  - dash pepper

Wash squash and peel if necessary, then grate. Add other ingredients, mix well and fry in hot Planters Hi-Hat Peanut Oil until delicately brown.

-- 20 ---

# CAULIFLOWER FRITTERS

Boil a small cauliflower in salted water until tender, drain and mash well. Mix 1/2 cup of matzo meal, two beaten eggs. 1 tbsp. of Planters Hi-Hat Peanut Oil, 1/2 teaspoon of salt and 1/4 tsp. of pepper, add to mashed cauliflower and beat very well. Heat oil in a frying pan, drop batter in by tablespoons, and fry until brown on both sides.

×

Planters Hi-Hat Peanut Oil is superb for all forms of Passover baking. It is better than ordinary shortening, fat or even chicken fat. You will never detect any oily or peanut taste-its super-refined quality lends itself to all forms of Passover baking, from a fluffy matzo meal sponge cake to potato, nut or matzo meal cookies. Planters Hi-Hat Peanut Oil, Kosher l'Pesach will make your baking easier, and your efforts more appreciated.

**--- 21 ---**

### APPLE FRITTERS

- 1 cup of matzo meal
- 3 tart apples, sliced thinly
- 2 tbsp. Planters Hi-Hat Peanut Oil
- 1/2 tsp. salt
- 1/2 cup of water

Beat all ingredients, mix well, then add apples. Drop by tablespoonsfuls into deep oil and fry until golden brown, or fry in a frying pan like pancakes. Drain on heavy paper and sprinkle with sugar and cinnamon.

--- 22 ---

### MATZO EIR KUCHEN

- 1/4 cup matzo meal
- 1/2 cup water
- 1 tsp. salt
- 4 eggs

Pour water on meal, add salt and well beaten yolks. Let stand 5 minutes. Gently fold in stiff whites. Drop spoonful on Hi-Hat greased pan. Brown both sides. Serve hot, with sugar and cinnamon, honey or preserves.

\*

No meal is well balanced without a fine vegetable salad. Planters Hi-Hat Peanut Oil, Kosher l'Pesach, offers you an opportunity to tempt your family this Passover with a variety of nutritious and delicious salads. Read the many salad recipes in these pages.



Mr. Peanut Presents:

# MORE RECIPES FOR CHREMSEL. KNISHES, ETC.

-- 14 ---

### CARROT CUTLETS

1/2 cup matzo meal

- 1 cup cooked and mashed carrots
- 2 eggs
- I tsp. salt
- 1/a tsp. pepper
- 2 tbsp. parsley
- 2 onions

Beat eggs well, add carrots, salt and pepper, chopped parsley and meal. Mix well and make into cutlets. Fry the onions in Planters Passover Hi-Hat Peanut Oil until brown, then fry carrot cutlets in same oil.

--- 15 ---

### FARFEL TOASTIES

- I cup matzo farfel
- 2 egg yolks
- ½ tsp. salt 2 tbsp. Planters Hi-Hat Peanut Oil

Rub all ingredients together, spread out in a pan, and bake in a moderate oven until nicely browned. Serve hot in soup.

-- 16 ---

### CHREMSEL

- ½ cup matzo meal 4 tsp. sugar
- I tsp. salt
- 3 tbsp. ground almonds or nuts 2 thsp. chopped raisins
- I tsp. cinnamon
- 3 tbsp. Planters Passover Hi-Hat Peanut Oil
- 6 tbsp. water

Mix to a stiff paste. Shape all flat pieces, fry in deep, hot Planters Passover Hi-Hat Peanut Oil. Drain on paper, sprinkle powdered sugar. Serve hot or cold.

-- 17 ---

### MATZOS WITH CHEESE

- 6 matzos
- % cup Planters Hi-Hat Peanut Oil
- 11/2 1b cottage cheese

Break matzos into a colander - pour hot water over them and let them drain. Heat oil and fry matzos until crisp and browned. Put on platter, spread with cottage cheese and sprinkle with paprika, This is a good luncheon dish—very nutritious.

-- 18 ---

### CHEESE BLINTZES

- 3 eggs
- 34 cup cake meal
- 1/2 tsp. salt
- 11/2 cups water

### CHEESE FILLING

Mix 1 lb cottage cheese with 1 egg.

- 1/2 tsp. salt
- 1/2 tsp. sugar
- I tbsp. thick cream

Beat eggs, and cake meal, and water alternately. Mix thoroughly. Put 3 tbsp. of the batter in a hot greased skillet, spreading out as thin as possible. Fry brown on one side. Remove, spread with cheese filling, fold sides, roll up, fry again. Serve with sour cream or plain.

Planters Hi-Hat Peanut Oil is also more economical, because of its excellent quality it can be used several times with equally good results.

# MORE RECIPES FOR CHREMSEL, KNISHES, ETC.

**— 10 —** 

### LIVER KNOEDEL

- 13% cups matzo meal
- 11/2 cups boiling water
  - 1/2 lb. liver
  - 3 eggs
  - 1 roasted onion
  - 4 tbsp. Planters Hi-Hat Peanut Oil
  - I tsp. salt
  - 1/4 tsp. pepper

Bake liver and when cool put through grinder with onion. Pour water over matzo meal, allow to cool, then mix all ingredients well and roll into small balls. Cook in boiling soup or salted water about 20 minutes.

-- 11 ---

### MATZO MANDELACH

- 3 eggs
- 2/2 cup cake meal
- 1/8 tsp. salt
- 1/2 tsp. potato flour

Beat eggs, add cake meal, potato flour, and salt. Knead, roll ¼ inch thick and then cut ¼-inch squares. Fry in deep Planters Passover Hi-Hat Peanut Oil 375° until brown and serve in soup.

×

Try this method of broiling chops, steaks or veal cutlets: Pour several tablespoons of Planters Kosher l'Pesach Hi-Hat Peanut Oil on a large plateget your broiler hot—dip the meat in the oil lightly on both sides—place it on the broiler. You will notice how this fine quality oil seals in the nutritive elements, making the meat tenderer, tastier and more easily digestible.

- 12 -

### POTATO FLOUR NOODLES

Take 3 eggs, beat until a light yellow, and add ½ cup of potato flour, and ½ cup of water, beat well. Heat a frying pan, grease well with Planters Passover Hi-Hat Peanut Oil, and pour in the batter. Fry in thin leaves or wafers. Cool, cut thin as noodles. Just before serving soup, strain, then let it come to a boil and add noodles and let soup again come to a boil and serve.

- 13 -

### BOSTON CHREMSEL

- 11/2 cup matzo meal
  - 6 eggs
  - 6 tbsp. water
  - 3 tbsp. Planters Passover Hi-Hat Peanut Oil
- 1/2 tbsp. salt
- 1/2 cup finely cut sour beets
- 1/3 lb. honey
- 1/4 tsp. ginger
- 1/3 lb. ground nuts
- 1/3 cup cold sweet tea or med

Beat eggs, add meal, water, Planters Hi-Hat Peanut Oil and salt. Let dough stand ½ hour. Mix beets, honey, ginger, nuts, brown in skillet. Remove from fire, add tea or med. Place triangles of dough on greased sheet, spread beet mixture and cover each one with another triangle of dough. Brush a little oil in each chremsel, bake in hot oven ½ hour. Turn once to brown other side. This beet filling keeps. This recipe is enough for 3 times the amount of dough made here.



Mr. Peanut Recommends:

# RECIPES FOR KNOEDLACH, CHREMSEL, LATKES, KNISHES

--- 6 ---

# POTATO LATKES

- 5 or 6 grated potatoes
- I grated onion
- 2 eggs
- 34 cup matzo meal
- I thsp. salt
- 1/2 tsp. pepper

Drain most liquid from potatoes, mix with other ingredients. Fry spoonful to golden brown in deep, hot Planters Passover Hi-Hat Peanut Oil.

<del>-- 7 --</del>

### POTATO PANCAKES

- 2 cups mashed potatoes
- 4 eggs, well beaten
- I cup water
- 1/2 tsp. salt
- I cup cake meal

Mix all ingredients well and fry in hot Planters Hi-Hat Peanut Oil until brown.

×

You and your family no doubt have a preference for either or all of these methods of cooking, especially for Passover. Whatever your preference, you will be fully satisfied when you use this high quality Planters Hi-Hat Peanut Oil, Kosher l'Pesach. It always protects the natural flavor, and allows the foods it fries, stews or broils to retain all their nutrition. Read in these pages the recipes for frying, cooking and broiling steaks, chops, other meats and poultry.

— 8 —

### POTATO KNISHES

- 41/2 cups mashed potatoes
  - 3 eggs
  - 3 tsp. salt
  - 1/4 tsp. pepper
  - 1/2 cup matzo meal
  - 3 large onions
  - 4 tbsp. Planters Passover Hi-Hat Peanut Oil

Mix potatoes, beaten eggs, meal, pepper, salt. Brown onlons in Planters Hi-Hat Peanut Oil, add I tsp. salt. Flatten small pancakes of the potato mixture in hand, cover with brown onlons or meat mixture, press another pancake on top. Roll in matzo meal. Fry in hot oil or bake. Fill with meat, onlon, or liver mixture.

<del>--- 9 ---</del>

### KNOEDEL

- 11/4 cups matzo meal
  - 1/2 tbsp. salt
  - 1/4 cup Planters Passover Hi-Hat Peanut Oil
  - 1/2 cup hot water
  - 3 eggs
  - 1/2 tsp. onion juice

Stir hot water and salt into Planters Passover Hi-Hat Peanut Oil, let cool a little, then add well beaten eggs, onion juice and matzo meal. Mix well and let stand I hour. Then boil 1½ qts. of water, adding I tbsp. salt and I large onion. Let boil 5 minutes, then drop in balls, rolled from matzo meal mixture. Boil 20 minutes and serve in soup.

# TASTY MEAT RECIPES

-1-

### CHICKEN-CUTLETS

Meat of one chicken or White meat of 2 chickens

3 eggs

1 onion grated

3 tsp. salt

1/4 tsp. pepper

I cup matzo meal

2 cups cooked tomatoes

1/2 lemon

3 tbsp. sugar

Grind the meat. Add eggs, onion, salt, pepper and meat. Mix well, form patties. Fry in hot Planters Passover Hi-Hat Peanut oil on hot pan. Remove to baking pan. Mix tomatoes with lemon juice and sugar, pour over cutlets. Bake in moderate oven ½ hour.

# CHOPPED LIVER OR EGGS AND LIVER

Fry 2 onions in Planters Passover Hi-Hat Peanut Oil. Add ½ lb. liver (sliced). Fry together. Season with salt and pepper. Add 2 hard boiled eggs, chop together well. Add more oil. Serve on lettuce and sliced tomatoes.

<del>--- 3 ---</del>

### VEAL CUTLET-

### French Fried

Slices of shoulder of veal flattened very thin with cleaver. Season with salt and pepper, dip in matzo meal, then in slightly beaten egg with water, again in matzo meal. Place in ice box for at least 2 hrs. Fry in deep Planters Passover Hi-Hat Peanut Oil to golden brown. Serve at once with stewed tomatoes, if desired, or gravy.

-- 4 ---

### MOCK CHICKEN LEGS

11/2 lbs. boned veal, ground

1/4 cup water or broth

i tsp. lemon juice

I tsp. pepper

I tsp. salt

1/2 tsp. paprika

1/4 tsp. nutmeg

I egg beaten with 2 tbsp. water

% cup matzo meal

1 cup Planters Hi-Hat Peanut Oil tomato

parsley

Combine ground veal, liquid, lemon juice and seasonings. Shape small portions around wooden skewers to resemble chicken legs. Dip in matzo meal, then in egg mixture, then in meal again. Fry in Planters Oil and turn frequently to insure even browning. Makes 12.

<u> — 5 —</u>

### LIVERBURGERS

I lb. liver

2 large onions

2 tsp. salt (level)

1/8 tsp. pepper

2 tbsp. Planters Passover Hi-Hat Peanut Oil

1/4 cup matzo meal

2 hard boiled eggs

2 eggs (beaten)

Cook liver and grind or chop. Brown onions in Planters Passover Hit-Hat Peanut Oil. Mix with salt, pepper, chopped eggs, beaten eggs and meal. Form croquettes, dip in meal, fry in deep oil. Serve with stewed tomatoes or gravy.



# PLANTER'S HI-HAT PEANUT OIL IS KOSHER L'PESACH

Makes

Everything

7aste

50

Good



**PLANTERS** Hi Hat Peanut Oil is the ideal oil for all your Passover cooking, baking, frying, salads and gravies.

PLANTERS is a one hundred percent refined quality oil, made of selected fine fresh peanuts, processed and packed in PLANTERS refineries at Suffolk, Va. It is rich in nutriment and easily digestible, and has the Kashruth supervision of Rabbi Hersch Kohn of New York

PLANTERS Hi Hat Peanut is Kosher L'Pesach and "Pareve" as well, therefore it can be used for both dairy and meat dishes. Cakes, puddings, latkes or chremzlech made with PLANTERS Hi Hat Peanut Oil can be served with a glass of milk, a cup of coffee or a glass of tea.

PLANTER'S IS 100% PURE

Published by the manufacturers

# PLANTER'S EDIBLE OIL COMPANY

SUFFOLK, VA.—WILKES-BARRE, PA. New York, Philadelphia, Chicago, Boston, San Froncisco



# PLANTERS PASSOVER

Recype Book

This special Passover recipe booklet, containing 70 ways to better Passover cooking, baking, frying, salads and gravies, is presented to you with the compliments of PLANTERS, producers of your favorite Hi Hat Peanut Oil, with best wishes for a healthy and happy Passover.



Published by the manufacturers

# PLANTERS EDIBLE OIL COMPANY

SUFFOLK, VA.—WILKES-BARRE, PA.

New York • Philadelphia • Chicago • Boston • San Francisco